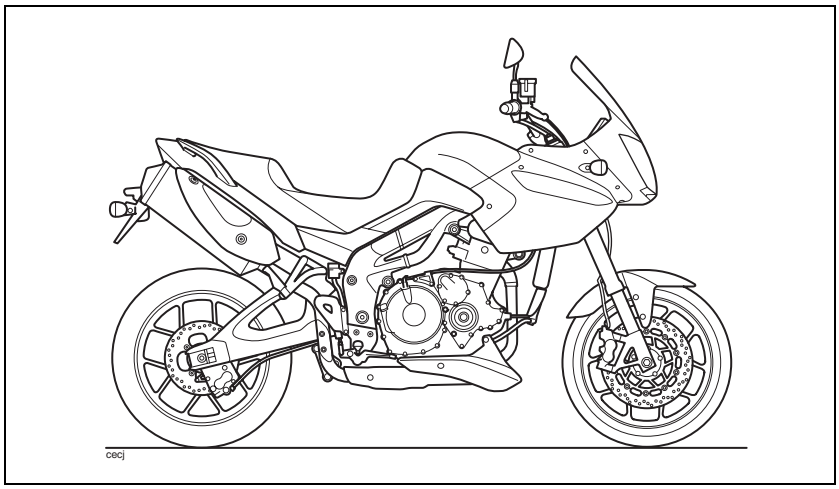
AVANT-PROPOS

Ce manuel contient des informations sur la motocyclette Triumph Tiger. Rangez toujours ce manuel du conducteur avec la moto et consultez-le chaque fois que vous avez besoin d'informations.



Avertissement, Attention et Note

Tout au long de ce manuel du propriétaire, les informations particulièrement importantes sont présentées sous la forme suivante :

⚠ Avertissement

Ce symbole d'avertissement attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être respectées scrupuleusement pour éviter des blessures corporelles ou même mortelles.

⚠ Attention

Ce symbole de mise en garde attire l'attention sur des instructions ou procédures qui doivent être observées strictement pour éviter des dégâts matériels.

Note :

- **Ce symbole attire l'attention sur des points d'un intérêt particulier pour l'efficacité et la commodité d'une opération.**

Avant-propos

Etiquettes d'avertissement

A certains emplacements de la moto, le symbole (gauche) est affiché. Ce symbole signifie "ATTENTION : CONSULTEZ LE MANUEL" et est suivi d'une représentation graphique du sujet concerné.

N'essayez jamais de conduire la moto ou d'effectuer des réglages sans vous reporter aux instructions appropriées contenues dans ce manuel.

Voir aux pages *12* à *13* l'emplacement de toutes les étiquettes portant ce symbole. Lorsque c'est nécessaire, ce symbole apparaît aussi sur les pages contenant les informations appropriées.

Entretien

Pour assurer une longue vie sûre et sans problèmes à votre moto, ne confiez son entretien qu'à un concessionnaire Triumph agréé.

Seul un concessionnaire Triumph agréé possède les connaissances, l'équipement et la compétence nécessaires pour entretenir correctement votre moto Triumph.

Pour trouver votre concessionnaire Triumph le plus proche, visitez le site Triumph à www.triumph.co.uk ou téléphonez au distributeur agréé de votre pays. Leur adresse figure dans le carnet d'entretien qui accompagne ce manuel.

Système antibruit

Il est interdit de modifier le système antibruit de la moto.

Les propriétaires sont avisés que la loi peut interdire :

a) A quiconque de déposer ou de rendre inopérant, sauf à des fins d'entretien, de réparation ou de remplacement, tout dispositif ou élément de la conception incorporé dans un véhicule neuf dans le but de réduire le bruit, avant sa vente ou sa livraison à l'acheteur final ou pendant son utilisation, et

b) d'utiliser le véhicule après qu'un tel dispositif ou élément de la conception a été déposé ou mis hors service par quiconque.

Manuel du propriétaire

Merci d'avoir choisi une moto Triumph. Cette moto est le produit de l'utilisation par Triumph de techniques éprouvées, d'essais exhaustifs, et d'efforts continus pour atteindre une fiabilité, une sécurité et des performances de tout premier ordre.

Veuillez lire ce manuel du propriétaire avant de conduire la moto pour vous familiariser avec le fonctionnement correct des commandes de votre moto, ses caractéristiques, ses possibilités et ses limitations.

Ce manuel comprend des conseils de sécurité de conduite, mais ne contient pas toutes les techniques et compétences nécessaires pour conduire une moto en toute sécurité.

Triumph conseille vivement à tous les conducteurs de suivre la formation nécessaire pour être en mesure de conduire cette moto en toute sécurité.

Ce manuel est également disponible chez votre concessionnaire local dans les langues suivantes :

- allemand ;
- anglais ;
- espagnol ;
- hollandais ;
- italien ;
- japonais ;
- suédois.

⚠ Avertissement

Ce manuel du propriétaire, et toutes les autres instructions fournies avec votre moto, doivent être considérés comme faisant partie intégrante de votre moto et doivent rester avec elle, même si vous la vendez par la suite.

Tous les conducteurs doivent lire ce manuel du propriétaire et toutes les autres instructions qui sont fournies avec votre moto avant de la conduire, afin de se familiariser parfaitement avec l'utilisation correcte des commandes de la moto, ses possibilités et ses limitations. Ne prêtez pas votre moto à d'autres car sa conduite sans bien connaître les commandes, les caractéristiques, les possibilités et les limitations de votre moto peut entraîner un accident.

Avant-propos

Informations

Toutes les informations contenues dans cette publication sont basées sur les informations les plus récentes disponibles à la date d'impression. Triumph se réserve le droit d'apporter des changements à tout moment sans préavis et sans obligation.

Reproduction totale ou partielle interdite sans l'autorisation écrite de Triumph Motorcycles Limited.

© Copyright 05.2009 Triumph Motorcycles Limited, Hinckley, Leicestershire, Angleterre.

Publication numéro 3856416 édition 3.

Table des matières

Ce manuel se compose de plusieurs sections. La table des matières ci-dessous vous aidera à trouver le début de chaque section où, dans le cas des sections principales, une nouvelle table des matières vous aidera à trouver le sujet spécifique que vous recherchez.

Avant-propos *1*

Etiquettes d'avertissement *12*

Identification des pièces *14*

Numéros de série *17*

Informations générales *19*

Comment conduire la moto *49*

Accessoires, chargement et passagers *61*

Entretien et réglage *65*

Remisage *115*

Caractéristiques *117*

AVANT-PROPOS - SÉCURITÉ D'ABORD

La moto

⚠ Avertissement

Cette moto est prévue pour l'utilisation routière uniquement. Elle n'est pas prévue pour l'utilisation tout-terrain.

L'utilisation tout-terrain pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto occasionnant un accident pouvant causer des blessures ou la mort.

⚠ Avertissement

Cette moto n'est pas prévue pour tracter une remorque ni pour être équipée d'un side-car. Le montage d'un side-car et/ou d'une remorque peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Cette moto est prévue pour être utilisée comme un véhicule à deux roues capable de transporter un conducteur seul ou un conducteur et un passager (à condition que la moto soit équipée d'une selle pour passager).

Le poids total du conducteur et du passager, des accessoires et des bagages éventuels ne doit pas dépasser la charge limite maximale de 200 kg.

Vapeurs de carburant et gaz d'échappement

⚠ Avertissement

L'ESSENCE EST EXTREMEMENT INFLAMMABLE :

Arrêtez toujours le moteur pour faire le plein d'essence.

Ne ravitaillez pas ou n'ouvrez pas le bouchon de réservoir d'essence en fumant ou à proximité d'une flamme nue.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement ou les silencieux en ravitaillant.

Si vous avez avalé ou respiré de l'essence ou si elle a pénétré dans vos yeux, consultez immédiatement un médecin.

Si vous avez répandu de l'essence sur votre peau, lavez-vous immédiatement à l'eau savonneuse et enlevez immédiatement les vêtements contaminés par l'essence.

Le contact avec l'essence peut causer des brûlures et d'autres troubles cutanés graves.

⚠ Avertissement

Ne mettez jamais votre moteur en marche et ne le laissez jamais tourner dans un local fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent causer rapidement une perte de conscience et la mort. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

Conduite

⚠ Avertissement

Ne conduisez jamais la moto lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La loi interdit la conduite sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues.

La fatigue ou l'alcool ou d'autres drogues réduisent l'aptitude du conducteur à garder le contrôle de la moto et peuvent entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Tous les conducteurs doivent être titulaires d'un permis de conduire une moto. La conduite de la moto sans permis est illégale et peut entraîner des poursuites.

La conduite de la moto sans formation régulière sur les techniques de conduite correctes nécessaires pour l'obtention du permis est dangereuse et peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Conduisez toujours défensivement et portez l'équipement protecteur mentionné par ailleurs dans cette préface. Rappelez-vous que, dans un accident, une moto n'offre pas la même protection contre les chocs qu'une voiture.

⚠ Avertissement

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours la vitesse dans les conditions de conduite pouvant être dangereuses, comme le mauvais temps et un trafic dense.

⚠ Avertissement

Observez continuellement les changements de revêtement, de trafic et de vent et adaptez-y votre conduite. Tous les véhicules à deux roues sont sujets à des forces extérieures susceptibles de causer un accident. Ces forces sont notamment les suivantes :

- Turbulences causées par les autres véhicules ;
- Nids de poule, chaussées déformées ou endommagées ;
- Intempéries ;
- Erreurs de conduite.

Conduisez toujours la moto à vitesse modérée et en évitant la circulation dense jusqu'à ce que vous vous soyez familiarisé avec son comportement et sa conduite. Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

Casque et vêtements

⚠ Avertissement

Le conducteur de la moto et son passager doivent tous deux porter un casque de moto, des bottes, des lunettes de protection, des gants, un pantalon (bien ajusté autour des genoux et des chevilles) et une veste de couleur vive. Des vêtements de couleur vive rendent les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs. Même si une protection totale n'est pas possible, le port des vêtements corrects peut réduire les risques de blessures sur une moto.

⚠ Avertissement

Un casque est l'un des équipements les plus importants pour un motocycliste, car il le protège contre les blessures à la tête. Votre casque et celui de votre passager doivent être choisis avec soin et doivent s'adapter confortablement et fermement à votre tête et à celle de votre passager. Un casque de couleur vive rend les motocyclistes beaucoup plus visibles pour les autres conducteurs.

Un casque ouvert au visage offre une certaine protection dans un accident, mais un casque complètement fermé en offre davantage.

Portez toujours une visière ou des lunettes homologuées pour améliorer votre vision et vous protéger les yeux.

Guidon et repose-pieds

⚠ Avertissement

Le conducteur doit garder le contrôle du véhicule en gardant constamment les mains sur le guidon.

Le comportement et la stabilité de la moto seront compromis si le conducteur retire les mains du guidon, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

⚠ Avertissement

Pendant la marche du véhicule, le conducteur et le passager doivent toujours utiliser les repose-pieds fournis.

En utilisant les repose-pieds, le conducteur et le passager réduiront le risque de contact accidentel avec des organes de la moto, ainsi que le risque de blessures causées par des vêtements qui se prennent dans les pièces mobiles.

Stationnement

⚠ Avertissement

Arrêtez toujours le moteur et retirez la clé de contact avant de laisser la moto sans surveillance. En retirant la clé, vous réduisez le risque d'utilisation de la moto par des personnes sans autorisation ou sans formation.

En laissant la moto en stationnement, rappelez-vous toujours ce qui suit :

Engagez la première vitesse pour contribuer à empêcher la moto de rouler et de tomber de la béquille.

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE garez PAS la moto à un endroit où des piétons, des animaux et/ou des enfants sont susceptibles de la toucher.

Ne la garez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. La moto risque de basculer si elle est garée dans ces conditions.

Pour plus de détails, veuillez vous reporter à la section "Conduite de la moto" de ce Manuel du propriétaire.

Pièces et accessoires

⚠ Avertissement

Les propriétaires doivent savoir que les seuls accessoires, pièces et conversions approuvés pour une moto Triumph sont ceux qui portent l'homologation officielle Triumph et sont montés sur la moto par un concessionnaire agréé.

En particulier, il est extrêmement dangereux de monter ou remplacer des pièces ou accessoires dont le montage nécessite le démontage des circuits électriques ou d'alimentation ou l'ajout de composants à ces circuits, et de telles modifications pourraient compromettre la sécurité.

Le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

Triumph décline toute responsabilité concernant les défauts causés par le montage de pièces, accessoires ou conversions non homologués ou le montage par du personnel non agréé de pièces, accessoires ou conversions homologués.

Entretien/Equipement

⚠ Avertissement

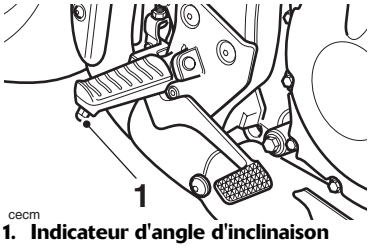
Consultez votre concessionnaire Triumph chaque fois que vous avez des doutes quant à l'utilisation correcte et sûre de cette moto Triumph.

Rappelez-vous que vous risquez d'aggraver un défaut et pouvez aussi compromettre la sécurité si vous continuez d'utiliser une moto qui fonctionne incorrectement.

⚠ Avertissement

Une moto dont les indicateurs d'angle d'inclinaison sont usés au-delà de la limite maximale (10 mm restant de l'indicateur d'inclinaison) pourra être inclinée jusqu'à un angle dangereux.

Une inclinaison à un angle dangereux peut provoquer de l'instabilité, une perte de contrôle de la moto et un accident.



cecm

1. Indicateur d'angle d'inclinaison

⚠ Avertissement

Vérifiez que tout l'équipement exigé par la loi est en place et fonctionne correctement. La dépose ou la modification des feux, silencieux, systèmes antipollution ou antibruit de la moto peut constituer une infraction à la loi. Une modification incorrecte ou inappropriée peut affecter défavorablement le comportement, la stabilité ou d'autres aspects du fonctionnement de la moto, ce qui peut occasionner un accident entraînant des blessures ou la mort.

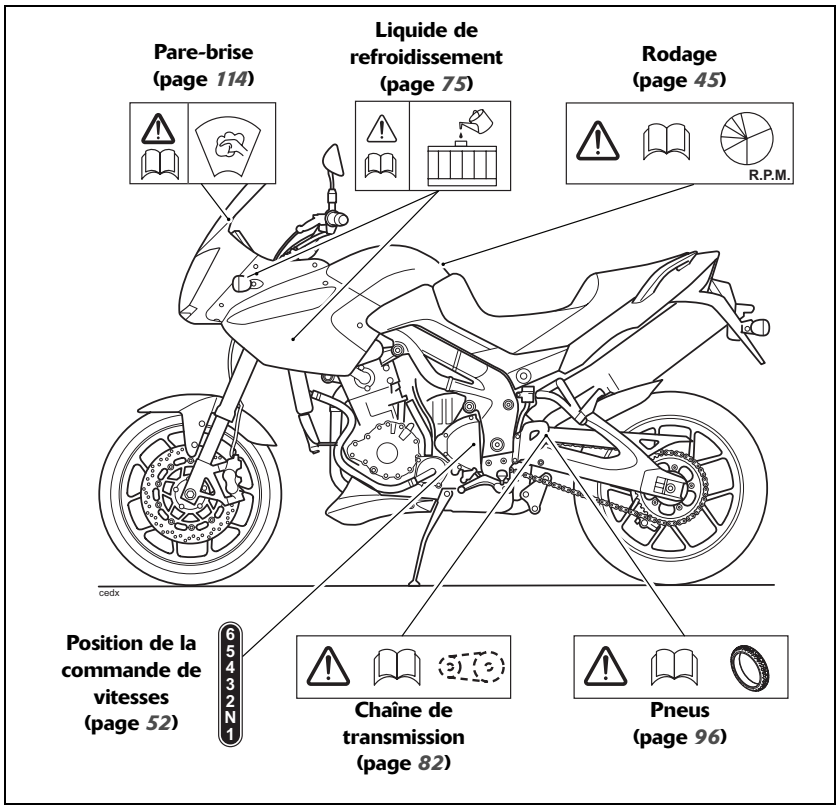
⚠ Avertissement

Si la moto a subi un accident, une collision ou une chute, elle doit être confiée à un concessionnaire Triumph agréé pour contrôle et réparation. Tout accident peut faire subir à la moto des dégâts qui, s'ils ne sont pas réparés correctement, risquent d'occasionner un autre accident pouvant entraîner des blessures ou la mort.

ETIQUETTES D'AVERTISSEMENT

Les étiquettes décrites sur cette page et les suivantes attirent votre attention sur les informations importantes concernant la sécurité et contenues dans ce manuel. Avant de leur laisser prendre la route, assurez-vous que tous les utilisateurs ont compris les informations auxquelles se rapportent ces étiquettes et s'y sont conformés.

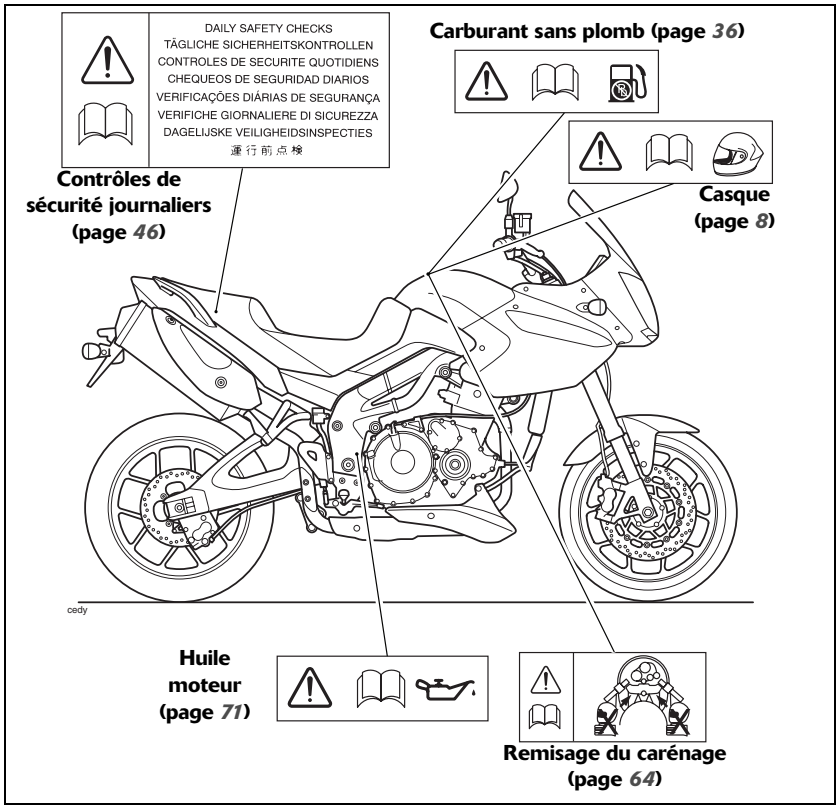
Emplacements des étiquettes d'avertissement



Emplacements des étiquettes d'avertissement (suite)

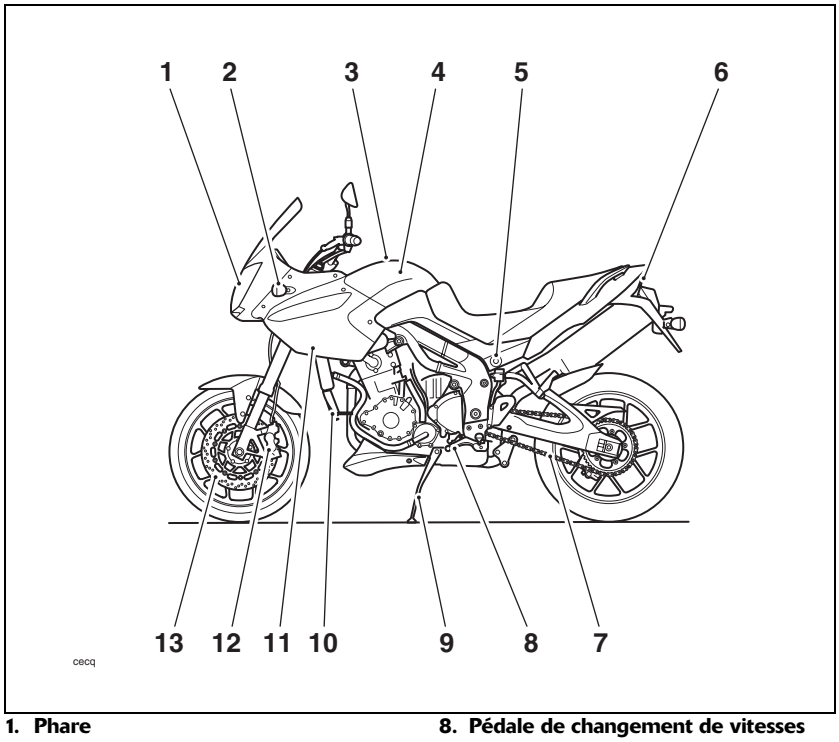
⚠ Attention

Tous les autocollants et étiquettes d'avertissement, à l'exception de l'étiquette de rodage, sont apposés sur la moto avec un adhésif fort. Dans certains cas, les étiquettes sont mises en place avant l'application de la couche de laque. Par conséquent, toute tentative d'enlèvement des étiquettes d'avertissement entraînera des dégâts à la peinture ou à la carrosserie.



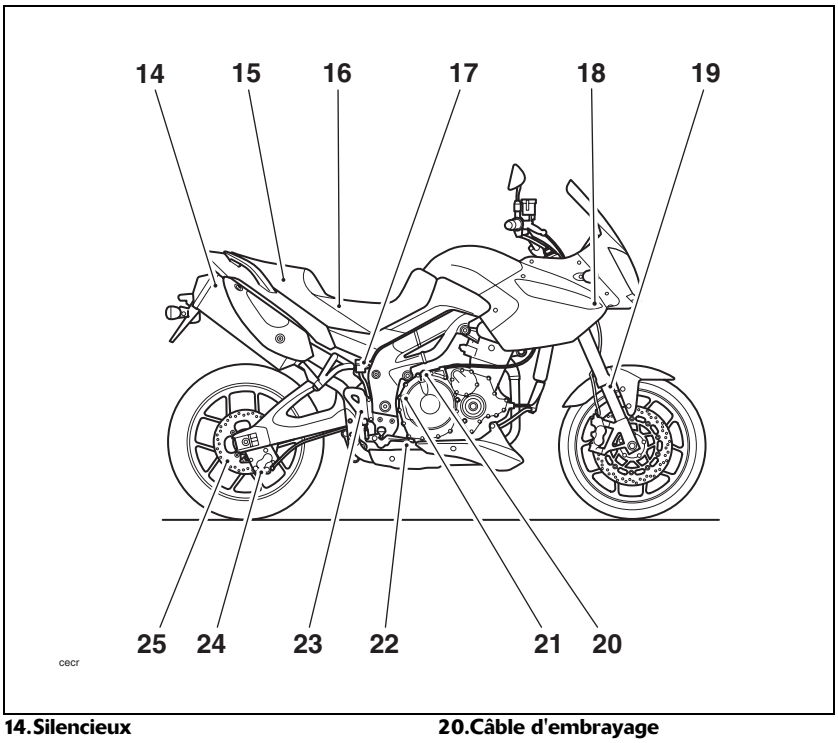
IDENTIFICATION DES PIÈCES

Identification des pièces



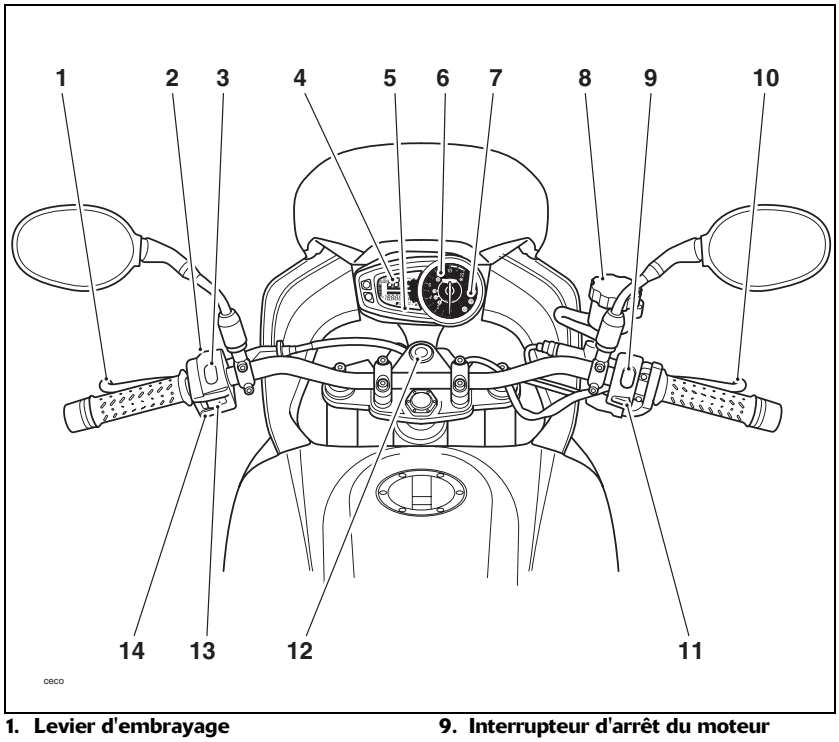
1. Phare
2. Indicateur de direction avant
3. Bouchon de remplissage de carburant
4. Réservoir de carburant
5. Verrou de selle
6. Feu arrière
7. Chaîne de transmission
8. Pédale de changement de vitesses
9. Béquille latérale
10. Refroidisseur d'huile
11. Bouchon de radiateur/circuit de refroidissement
12. Étrier de frein avant
13. Disque de frein avant

Identification des pièces (suite)



14. Silencieux
15. Trousse à outils
16. Batterie
17. Réservoir de liquide du frein arrière
18. Vase d'expansion de liquide de refroidissement
19. Fourche avant
20. Câble d'embrayage
21. Bouchon de remplissage/jauge de niveau d'huile
22. Pédale de frein arrière
23. Combiné de suspension arrière
24. Etrier de frein arrière
25. Disque de frein arrière

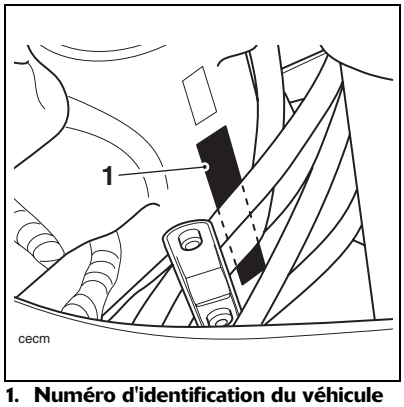
Identification des pièces (suite)



1. Levier d'embrayage
2. Bouton d'appel de phare
3. Inverseur route/croisement
4. Compteur de vitesse
5. Affichage de l'ordinateur de bord
6. Compte-tours
7. Témoins
8. Réservoir de liquide du frein avant
9. Interrupteur d'arrêt du moteur
10. Levier de frein avant
11. Bouton de démarreur
12. Commutateur d'allumage
13. Commutateur d'indicateurs de direction
14. Bouton d'avertisseur sonore

NUMÉROS DE SÉRIE

Numéro d'identification du véhicule (VIN)

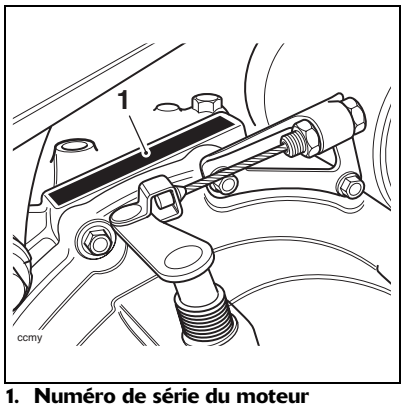


1. Numéro d'identification du véhicule (VIN)

Le numéro d'identification du véhicule est poinçonné dans le cadre, près du roulement de colonne. Il est aussi affiché sur une plaque rivetée au cadre, juste derrière le roulement de colonne.

Notez le numéro d'identification du véhicule dans l'espace prévu ci-dessous.

Numéro de série du moteur



1. Numéro de série du moteur

Le numéro de série du moteur est embouti sur le carter moteur, juste au-dessus du carter d'embrayage.

Notez le numéro de série du moteur dans l'espace prévu ci-dessous.

Page réservée

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Table des matières

Disposition du tableau de bord 21
Compteur de vitesse et totalisateur 22
Compte-tours 22
Ordinateur de bord 22
Totalisateur général/ compteur de trajet 23
- Compteur de trajet 23
- Totalisateur général 24
- Remise à zéro du compteur de trajet 24

Réglage de la montre 25
Changement d'unités (impériales, US ou métriques) 26
Thermomètre de liquide de refroidissement 27
Jauge de carburant 28
Témoins 29
- Indicateurs de direction 29
- Faisceau de route 29
- Bas niveau de carburant 29
- Point mort 29
- Témoin de basse pression d'huile 29
- Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement 29
- Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur 30
- Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage des roues) 30
- Témoin d'alarme 31

Clé de contact 31
Commutateur d'allumage/ Verrou de direction 32
- Positions du commutateur d'allumage 32

Dispositifs de réglage des leviers de frein et d'embrayage 33
Commutateurs au guidon côté droit 34
- Interrupteur d'arrêt du moteur 34
- Bouton de démarrage 34

Informations générales

Commutateurs au guidon côté gauche 35
- Inverseur route/croisement 35
- Commutateur d'indicateurs de direction 35
- Bouton d'avertisseur sonore 35
- Bouton d'avertisseur optique 35

Carburant préconisé/ravitaillement 36
- Qualité du carburant 36

Bouchon de réservoir de carburant 37

Remplissage du réservoir de carburant 37

Béquille 38
- Béquille latérale 38

Trousse à outils et manuel 39

Verrou de selle 39
- Entretien de la selle 39

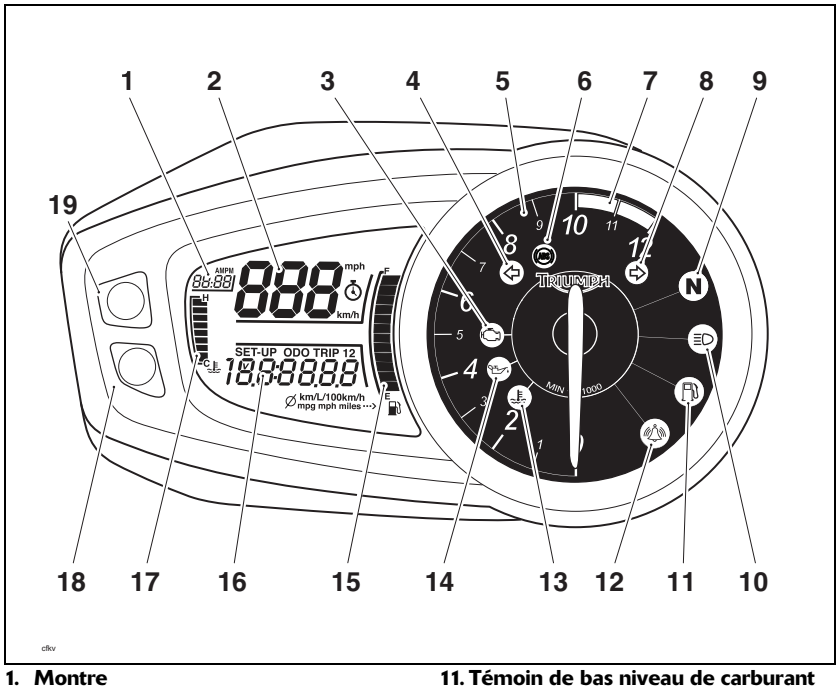
Système de sacoches - Le cas échéant 40

Prise d'alimentation du système de positionnement global (GPS) 45

Rodage 45

Sécurité de la conduite 46
- Contrôles de sécurité journaliers 46

Disposition du tableau de bord



1. Montre
2. Compteur de vitesse
3. Témoin d'anomalie de gestion du moteur
4. Témoin d'indicateurs de direction gauches
5. Compte-tours
6. Témoin d'ABS (modèles avec ABS seulement)
7. "Zone rouge" du compte-tours
8. Témoin d'indicateurs de direction droits
9. Témoin de point mort
10. Témoin de faisceau de route
11. Témoin de bas niveau de carburant
12. Témoin d'état de l'alarme/antidémarrage (l'alarme est montée en accessoire)
13. Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement
14. Témoin de basse pression d'huile
15. Jauge de carburant
16. Ecran d'affichage
17. Affichage de température du liquide de refroidissement
18. Bouton B
19. Bouton A

Compteur de vitesse et totalisateur

Le compteur numérique indique la vitesse de la moto. L'affichage indique la vitesse de la moto en incréments d'un kilomètre à l'heure.

Le totalisateur général électronique et les deux compteurs de trajet se trouvent dans l'écran d'affichage. Pour tous détails sur l'utilisation du totalisateur général et des compteurs de trajet, veuillez vous reporter aux pages suivantes.

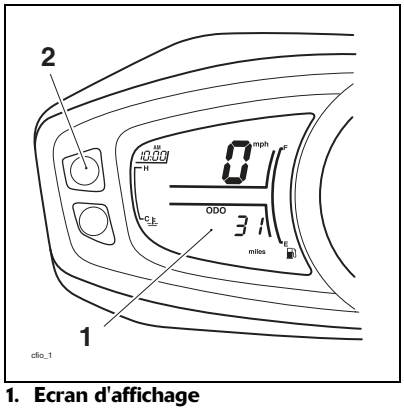
Compte-tours

Le compte-tours indique la vitesse de rotation, ou régime, du moteur en tours par minute (tr/min). La plage du compte-tours se termine par la "zone rouge". Le régime du moteur (tr/min) dans la zone rouge est au-dessus du régime maximum recommandé et aussi au-dessus de la plage de meilleur rendement.

⚠ Attention

Ne laissez jamais entrer l'aiguille du compte-tours dans la "zone rouge", car cela pourrait endommager gravement le moteur.

Ordinateur de bord

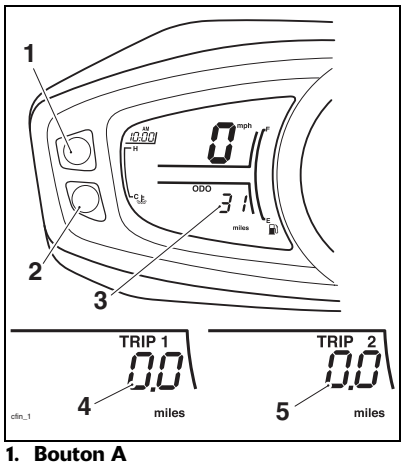


1. Ecran d'affichage
2. Bouton A

Pour accéder aux informations de l'ordinateur de bord, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage souhaité soit visible. L'affichage défile dans l'ordre suivant :

- Compteur de trajet 1
- Compteur de trajet 2
- Configuration

Totalisateur général/ compteur de trajet



1. **Bouton A**
2. **Bouton B**
3. **Affichage du totalisateur général/compteur de trajet**
4. **Affichage du compteur de trajet 1**
5. **Affichage du compteur de trajet 2**

Compteur de trajet

Chaque compteur de trajet indique la distance parcourue par la moto, la durée du trajet, la consommation de carburant moyenne, la consommation de carburant instantanée, l'autonomie et la vitesse moyenne, depuis la dernière remise à zéro du compteur de trajet.

Pour accéder aux informations du compteur de trajet, mettez le contact. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que le compteur de trajet voulu soit visible dans l'écran d'affichage.

Appuyez brièvement sur le bouton "B" jusqu'à ce que l'affichage voulu soit visible. L'affichage défile dans l'ordre suivant :

- Distance du trajet
- Autonomie
- Durée du trajet
- Consommation de carburant moyenne
- Consommation de carburant instantanée
- Vitesse moyenne

Chaque affichage fournit les informations suivantes qui sont toutes calculées depuis la dernière remise à zéro du compteur de trajet :

Distance du trajet

Distance totale parcourue.

Autonomie

Indication de la distance probable qui pourra être parcourue avec le carburant restant dans le réservoir.

Durée du trajet

Temps total écoulé.

Consommation de carburant moyenne

Indication de la consommation de carburant moyenne. Après une remise à zéro, des tirets sont affichés jusqu'à ce que 0,1 km ait été parcouru.

Consommation de carburant instantanée

Indication de la consommation de carburant à un moment donné.

Vitesse moyenne

La vitesse moyenne est calculée à partir de la dernière remise à zéro de l'ordinateur de

bord. Après une remise à zéro, des tirets sont affichés jusqu'à ce que 1 km ait été parcouru.

Totalisateur général

Lorsque le contact est établi, le totalisateur général s'affiche pendant 3 secondes, puis le dernier compteur de trajet sélectionné est affiché.

Le totalisateur général indique la distance totale parcourue par la moto.

Pour accéder au totalisateur général, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "set up" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B". Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que le totalisateur général soit visible.

Pour quitter le totalisateur général, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.

⚠ Avertissement

N'essayez pas de basculer entre les modes totalisateur général et compteur de trajet ni de remettre le compteur de trajet à zéro pendant la marche de la moto, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Remise à zéro du compteur de trajet

Pour remettre à zéro l'un des compteurs de trajet, sélectionnez et affichez celui qui doit être remis à zéro, puis appuyez sur le bouton "B" pendant 2 secondes. Après 2 secondes, le compteur de trajet affiché se remet à zéro.

Note :

- **Lorsqu'un compteur de trajet est remis à zéro, la durée du trajet, la consommation de carburant moyenne et la vitesse moyenne sont aussi remises à zéro pour ce compteur.**

Pour quitter le compteur de trajet, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage souhaité soit visible.

Réglage de la montre

⚠ Avertissement

N'essayez pas de régler la montre en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

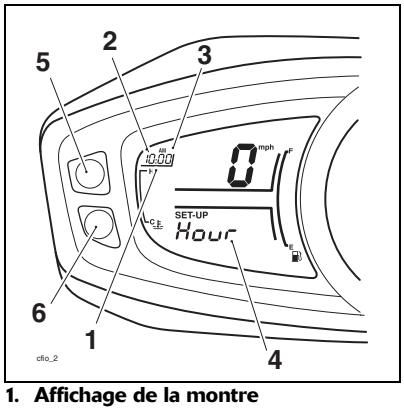
Pour remettre la montre à l'heure, mettez le contact. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "set up" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage. Appuyez sur le bouton "B" pour afficher t-SEt.

Appuyez de nouveau sur le bouton "B" pour afficher le mode 24 Hr ou 12 Hr. Appuyez sur le bouton "A" pour sélectionner l'affichage de montre voulu puis appuyez sur le bouton "B". L'affichage des heures se met à clignoter et le mot Hour est visible dans l'écran d'affichage.

Pour changer l'affichage des heures, vérifiez qu'il clignote encore et que le mot Hour est visible. Appuyez sur le bouton "A" pour changer les heures. Chaque nouvelle pression individuelle changera le réglage d'une unité. Si vous maintenez la pression sur le bouton, l'affichage augmentera continuellement d'une unité à la fois.

Une fois que l'heure correcte est affichée, appuyez sur le bouton "B". L'affichage des minutes se met à clignoter et le mot Min est visible dans l'écran d'affichage. L'affichage des minutes se règle de la même manière que celui des heures.

Une fois que les heures et les minutes sont correctement réglées, appuyez sur le bouton "B" pour confirmer : t-SEt apparaît dans l'écran d'affichage. Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.



1. **Affichage de la montre**
2. **Indication des heures**
3. **Indication des minutes**
4. **Ecran d'affichage (Hour (heures) sélectionné pour le réglage)**
5. **Bouton A**
6. **Bouton B**

Changement d'unités (impériales, US ou métriques)

Les quatre modes d'affichage des unités ci-dessous peuvent être sélectionnés :

- mpg - gallons impériaux ;
- mpg US - gallons US ;
- L/100 km - métrique ;
- km/L - métrique.

Chaque affichage fournit les informations suivantes :

mpg (gallons impériaux)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des miles. La consommation de carburant est mesurée en gallons impériaux.

mpg US (gallons US)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des miles. La consommation de carburant est mesurée en gallons US.

L/100 km (métrique)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des kilomètres. La consommation de carburant est mesurée en litres de carburant aux 100 km.

km/L (métrique)

Le compteur de vitesse et le totalisateur indiquent des kilomètres. La consommation de carburant est mesurée en kilomètres par litre de carburant.

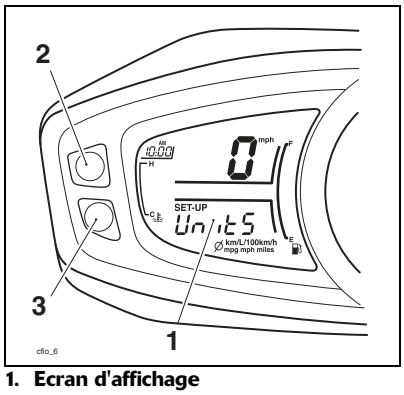
⚠ Avertissement

N'essayez pas de changer l'affichage des unités en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Pour accéder à l'affichage des unités, mettez le contact.

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "set up" (configuration) soit visible dans l'écran d'affichage, puis appuyez sur le bouton "B".

Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que UnitS soit visible puis appuyez sur le bouton "B".



1. **Ecran d'affichage**
2. **Bouton A**
3. **Bouton B**

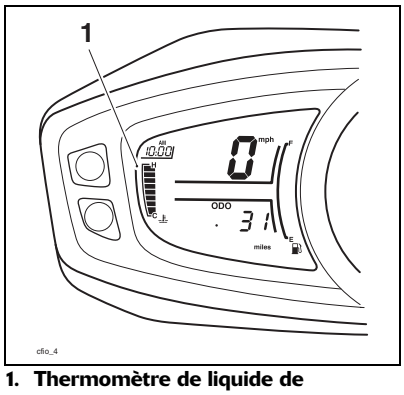
Appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que l'affichage voulu soit visible. L'affichage défile dans l'ordre suivant :

- mpg - gallons impériaux ;
- mpg US - gallons US ;
- L/100 km - métrique ;
- km/L - métrique.

Appuyez sur le bouton "B". Ne touchez pas les boutons 'A' ou 'B' tant que UnitS n'est pas visible dans l'écran d'affichage.

Lorsque UnitS est visible dans l'écran d'affichage, appuyez brièvement sur le bouton "A" jusqu'à ce que "return" (retour) soit visible, puis appuyez sur le bouton "B". Trip 1 apparaît dans l'écran d'affichage.

Thermomètre de liquide de refroidissement



1. Thermomètre de liquide de refroidissement

Le thermomètre indique la température du liquide de refroidissement du moteur.

Lorsqu'on met le contact, les 8 barres de l'affichage apparaissent. Quand le moteur démarre à froid, une seule barre est visible. Au fur et à mesure que la température monte, de nouvelles barres apparaissent dans l'affichage. Lorsque le moteur est mis en marche à chaud, le nombre de barres correspondant à la température du moteur est affiché.

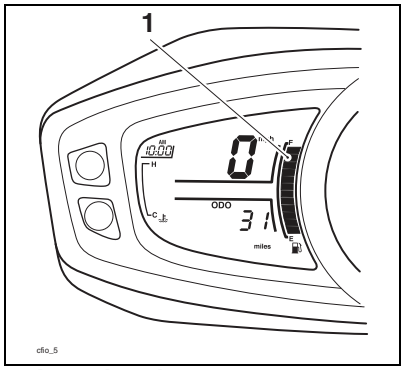
La plage de température normale se situe entre 3 et 5 barres.

Si la température du liquide de refroidissement devient trop élevée, 8 barres sont affichées et se mettent à clignoter. Le témoin de surchauffe s'allume également dans le compte-tours.

⚠ Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si l'un ou l'autre des avertissements de surchauffe s'affiche, sinon le moteur pourra subir de graves dommages.

Jauge de carburant



1. Jauge de carburant

La jauge de carburant indique la quantité de carburant dans le réservoir.

Quand le contact est établi, le nombre de barres affichées indique la quantité de carburant dans le réservoir.

Quand le réservoir est plein, les 12 barres sont affichées et quand il est vide, aucune barre n'est affichée. Les autres nombres de barres indiquent les niveaux intermédiaires de carburant entre plein et vide.

Lorsque 2 barres sont affichées, le témoin de bas niveau de carburant s'allume, 5 secondes plus tard l'écran d'affichage indique l'autonomie (voir page *23*). Cela indique qu'il reste environ 4,5 litres de carburant dans le réservoir et que vous devrez ravitailler à la première occasion.

Après un ravitaillement, l'indication de la jauge de carburant et l'autonomie restante ne sont mises à jour que pendant la marche de la moto. Selon le style de conduite, la mise à jour peut prendre jusqu'à cinq minutes.

Témoins

Indicateurs de direction

Quand le contact est établi et que commutateur des indicateurs de direction est poussé à gauche ou à droite, le témoin clignote à la même fréquence que les indicateurs de direction.

Faisceau de route

Lorsque le contact est établi et que l'inverseur route/croisement est en position 'route', le témoin de faisceau de route s'allume.

Bas niveau de carburant

Le témoin de bas niveau de carburant s'allume quand il reste environ 4,5 litres de carburant dans le réservoir.

Point mort

N

Le témoin de point mort s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort (aucune vitesse engagée). Le témoin s'allume quand la boîte de vitesses est au point mort et le commutateur d'allumage en position contact établi.

Témoin de basse pression d'huile

Pendant la marche du moteur, si la pression d'huile baisse à un niveau dangereux, le témoin de basse pression d'huile s'allume dans le compte-tours.

⚠ Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de basse pression d'huile s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de basse pression d'huile est allumé.

Le témoin de basse pression d'huile s'allume dans le compte-tours si le contact est établi sans démarrage du moteur.

Témoin de surchauffe de liquide de refroidissement

Pendant la marche du moteur, si la température du liquide de refroidissement du moteur monte à un niveau dangereux, le témoin de surchauffe s'allume dans le compte-tours.

⚠ Attention

Arrêtez immédiatement le moteur si le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement s'allume. Ne remettez pas le moteur en marche tant que le défaut n'a pas été corrigé.

Le moteur subira de graves dégâts si on le fait fonctionner alors que le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement est allumé.

Le témoin de surchauffe du liquide de refroidissement s'allume dans le compte-tours si le contact est établi sans démarrage du moteur.

Témoin d'anomalie du système de gestion du moteur

Le témoin d'anomalie du système de gestion du moteur s'allume quand le contact est établi (pour indiquer qu'il fonctionne) mais ne doit pas s'allumer pendant la marche du moteur.

Si le témoin d'anomalie s'allume pendant la marche du moteur, cela indique qu'un défaut s'est produit dans un ou plusieurs des systèmes commandés par le système de gestion du moteur. Dans ce cas, le système de gestion du moteur passera en mode 'dépannage' pour permettre de terminer le voyage si la gravité du défaut permet néanmoins au moteur de fonctionner.

⚠ Avertissement

Réduisez la vitesse et ne continuez pas de rouler plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'anomalie allumé. Le défaut peut affecter défavorablement le rendement du moteur, les émissions à l'échappement et la consommation de carburant. La réduction du rendement du moteur pourrait rendre la conduite dangereuse et entraîner une perte de contrôle et un accident. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

Note :

- **Si le témoin d'anomalie clignote quand le contact est établi, faites corriger l'anomalie dès que possible par un concessionnaire Triumph agréé. Dans ces conditions, le moteur ne démarrera pas.**

Témoin d'ABS (système de freinage antiblocage des roues)

(Seulement sur les modèles équipés de l'ABS)

Le témoin d'ABS s'allume pour indiquer que la fonction ABS n'est pas disponible. Il est normal qu'il s'allume après le démarrage du moteur, jusqu'à ce que la moto dépasse 10 km/h. Sauf s'il y a un défaut, il ne doit pas se rallumer jusqu'au prochain redémarrage du moteur.

Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que le système ABS présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

⚠ Avertissement

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système sans ABS. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'ABS allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

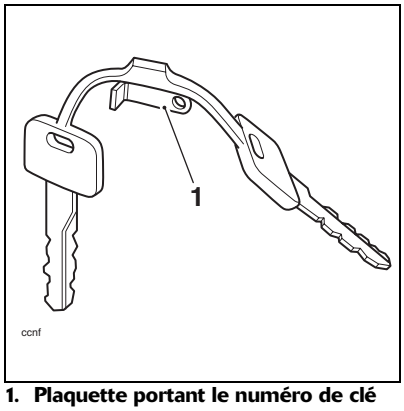
Voyez aussi Freinage à la page *53*.

Témoin d'alarme

Le témoin d'alarme s'allume quand les conditions décrites dans les instructions concernant l'alarme accessoire sont remplies.

Ce témoin ne s'allume que si la moto est équipée d'une alarme.

Clé de contact



1. Plaquette portant le numéro de clé

Outre qu'elle commande le verrou de direction/commutateur d'allumage, la clé de contact est nécessaire pour commander le verrou de selle et le bouchon de réservoir de carburant.

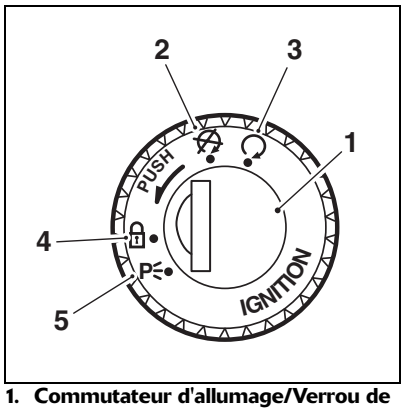
A la livraison de la moto neuve, deux clés sont fournies avec une petite plaque portant le numéro de clé. Notez le numéro de clé et rangez la clé de rechange et la plaque en lieu sûr, distant de la moto.

Votre concessionnaire Triumph agréé peut fournir une clé de rechange d'après le numéro de clé ou en tailler une nouvelle en copiant la clé originale.

⚠ Attention

Ne rangez pas la clé de rechange avec la moto, car cela diminuerait la protection antivol.

Commutateur d'allumage/ Verrou de direction



1. **Commutateur d'allumage/Verrou de direction**
2. **Position contact coupé**
3. **Position contact établi**
4. **Position verrouillage**
5. **Position stationnement**

Positions du commutateur d'allumage

Le commutateur commandé par clé a quatre positions. La clé ne peut être retirée du commutateur que s'il est en position contact coupé, verrouillage ou stationnement.

Pour VERROUILLER : Tournez la clé en position contact coupé, appuyez dessus et relâchez-la complètement, puis tournez-la en position verrouillage.

Pour le STATIONNEMENT : Tournez la clé de la position verrouillage à la position stationnement. La direction restera bloquée. Les feux de position avant, le feu arrière et l'éclairage de plaque d'immatriculation s'allument.

Note :

- **Ne laissez pas le verrou de direction en position stationnement pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.**

⚠ Avertissement

Par mesure de sécurité, tournez toujours la clé de contact en position contact coupé et retirez-la en laissant la moto sans surveillance.

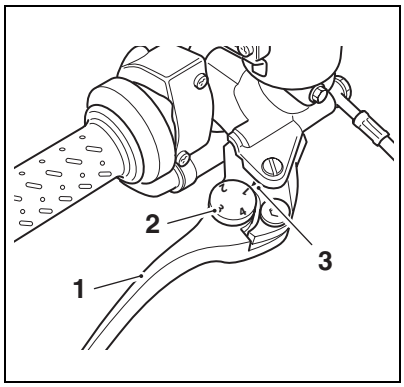
Une utilisation non autorisée de la moto risque d'entraîner des blessures pour le conducteur, les autres usagers et les piétons, ainsi que des dégâts pour la moto.

⚠ Avertissement

Lorsque la clé est en position verrouillage ou stationnement, la direction est verrouillée.

Ne tournez jamais la clé en position verrouillage ou stationnement pendant la marche de la moto, car cela bloquerait la direction. Le blocage de la direction causera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Dispositifs de réglage des leviers de frein et d'embrayage



1. **Levier**
2. **Molette de réglage**
3. **Repère triangulaire**

Une molette de réglage est prévue sur les leviers de frein avant et d'embrayage. Ces molettes de réglage offrent quatre positions de réglage de la distance entre le guidon et les leviers, pour l'adapter à la taille des mains de l'utilisateur.

Pour régler un levier, poussez-le en avant et tournez la molette de réglage pour aligner une des positions numérotées avec le repère triangulaire sur le support de levier.

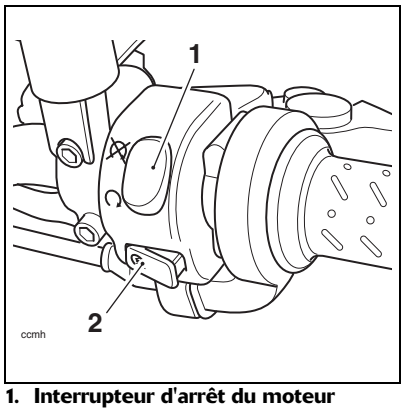
La distance entre la poignée du guidon et le levier est la plus courte au réglage numéro quatre, et la plus longue au numéro un.

⚠ Avertissement

N'essayez pas de régler les leviers en roulant, car vous risqueriez de perdre le contrôle de la moto et d'avoir un accident.

Après avoir réglé les leviers, conduisez la moto dans un endroit sans circulation pour vous familiariser avec le nouveau réglage. Ne prêtez pas votre moto à un autre conducteur, car il pourrait changer le réglage des leviers auquel vous êtes habitué, ce qui pourrait vous faire perdre le contrôle de la moto et entraîner un accident.

Commutateurs au guidon côté droit



1. Interrupteur d'arrêt du moteur
2. Bouton de démarreur

Interrupteur d'arrêt du moteur

Outre que le commutateur d'allumage doit être en position contact établi, l'interrupteur d'arrêt du moteur doit être en position marche pour que le moteur puisse fonctionner.

L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'urgence. Dans une situation d'urgence nécessitant l'arrêt du moteur, amenez l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.

Note :

- **Bien que l'interrupteur d'arrêt du moteur arrête le moteur, il ne coupe pas tous les circuits électriques, ce qui risque de causer des difficultés de redémarrage du moteur du fait de la décharge de la batterie. Normalement, seul le commutateur d'allumage doit être utilisé pour arrêter le moteur.**

⚠ Attention

Ne laissez pas le commutateur d'allumage en position contact établi quand le moteur est arrêté, car cela risque d'endommager des composants électriques et de décharger la batterie.

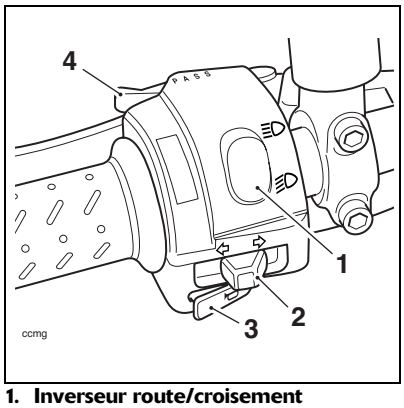
Bouton de démarrage

Le bouton de démarrage actionne le démarreur électrique. Pour que le démarreur puisse fonctionner, le levier d'embrayage doit être tiré vers le guidon.

Note :

- **Même si le levier d'embrayage est tiré vers le guidon, le démarreur ne fonctionnera pas si la béquille latérale est abaissée et si une vitesse est enclenchée.**

Commutateurs au guidon côté gauche



1. **Inverseur route/croisement**
2. **Commutateur d'indicateurs de direction**
3. **Bouton d'avertisseur sonore**
4. **Bouton d'appel de phare**

Inverseur route/croisement

L'inverseur route/croisement permet de sélectionner les faisceaux de route ou de croisement. Pour sélectionner le faisceau de route, poussez le commutateur en avant. Pour sélectionner le faisceau de croisement, ramenez le commutateur en arrière. Quand le faisceau de route est allumé, le témoin de faisceau de route s'allume aussi.

Note :

- **Il n'y a pas d'interrupteur marche/arrêt d'éclairage sur ce modèle. Le phare, le feu arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument automatiquement lorsque le contact est établi.**

Commutateur d'indicateurs de direction

Lorsque le commutateur des indicateurs de direction est poussé à gauche ou à droite et relâché, les indicateurs correspondants clignotent. Pour arrêter les indicateurs, appuyez brièvement sur le commutateur.

Bouton d'avertisseur sonore

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertisseur sonore, commutateur d'allumage en position contact établi, l'avertisseur retentit.

Bouton d'avertisseur optique

Lorsque vous appuyez sur le bouton d'avertisseur optique, le faisceau de route s'allume. Il reste allumé tant que vous maintenez la pression sur le bouton, et s'éteint dès que vous le relâchez.

Carburant préconisé/ravitaillement

Qualité du carburant

cbny

Le moteur de votre Triumph est conçu pour utiliser du carburant sans plomb et offrira les meilleures performances si ce type de carburant est utilisé. Utilisez toujours du carburant sans plomb ayant un indice d'octane de 95 RON.

⚠ Attention

Dans tous les pays sauf l'Australie, Hong Kong, la Nouvelle-Zélande et l'Afrique du Sud, le système d'échappement est muni de convertisseurs catalytiques pour contribuer à réduire les émissions à l'échappement. Les convertisseurs catalytiques peuvent subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

⚠ Attention

L'utilisation d'essence au plomb est illégale dans la plupart des pays, états ou territoires. L'essence au plomb endommagera le convertisseur catalytique (le cas échéant).

⚠ Avertissement

Pour contribuer à réduire les dangers liés au ravitaillement en carburant, observez toujours les consignes de sécurité suivantes concernant le carburant :

L'essence (carburant) est très inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Pour le ravitaillement, coupez toujours le contact.

Ne fumez pas.

N'utilisez pas de téléphone portable.

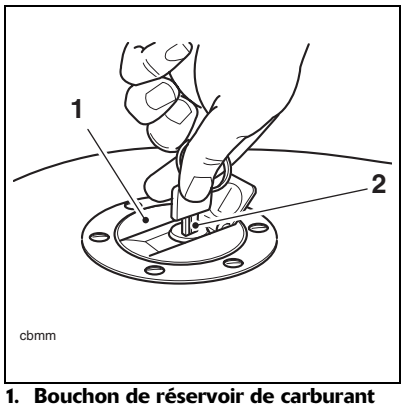
Vérifiez que la zone de ravitaillement est bien aérée et exempte de toute source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

Ne remplissez jamais le réservoir au point que le carburant remonte dans le goulot de remplissage. La chaleur due à la lumière solaire ou à d'autres sources peut faire dilater le carburant et le faire déborder, ce qui créerait un risque d'incendie.

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé et verrouillé.

Comme l'essence (carburant) est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant, ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

Bouchon de réservoir de carburant



1. Bouchon de réservoir de carburant
2. Clé

Pour ouvrir le bouchon de réservoir de carburant, soulevez le cache qui masque la serrure proprement dite. Introduisez la clé dans la serrure et tournez-la dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour fermer et verrouiller le bouchon, appuyez dessus pour l'abaisser en place avec la clé dans la serrure jusqu'à ce que le verrou s'enclenche. Retirez la clé et fermez le cache du trou de serrure.

⚠ Attention

Si vous fermez le bouchon sans la clé dans la serrure, vous endommagerez le bouchon, le réservoir et le mécanisme de serrure.

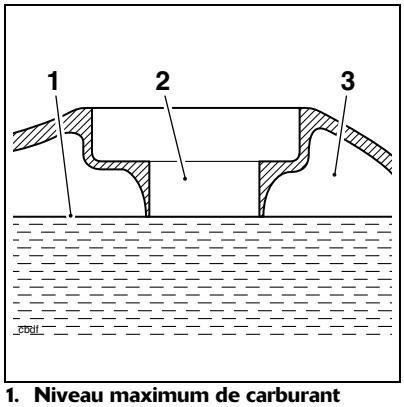
Remplissage du réservoir de carburant

Evitez de remplir le réservoir sous la pluie ou en atmosphère poussiéreuse où les matières contenues dans l'air peuvent contaminer le carburant.

⚠ Attention

Du carburant contaminé peut endommager les composants du circuit d'alimentation.

Remplissez le réservoir de carburant lentement pour éviter un débordement. Ne remplissez pas le réservoir au-dessus de la base du goulot de remplissage. Vous maintiendrez ainsi un espace vide suffisant pour permettre au carburant de se dilater sous l'effet de la chaleur du moteur ou de la lumière solaire directe.



1. Niveau maximum de carburant
2. Goulot de remplissage de carburant
3. Espace vide

Après le ravitaillement, vérifiez toujours que le bouchon de réservoir est bien fermé et verrouillé.

⚠ Avertissement

Un remplissage excessif du réservoir peut causer un débordement de carburant.

Si du carburant est répandu, nettoyez immédiatement la zone affectée et débarrassez-vous des chiffons utilisés en respectant les règles de sécurité.

Prenez soin de ne pas répandre d'essence sur le moteur, les tuyaux d'échappement, les pneus ou toute autre partie de la moto.

Comme l'essence est très inflammable, tout écoulement ou fuite de carburant ou toute négligence des consignes de sécurité ci-dessus entraînera un risque d'incendie pouvant causer des dégâts matériels, des blessures corporelles ou la mort.

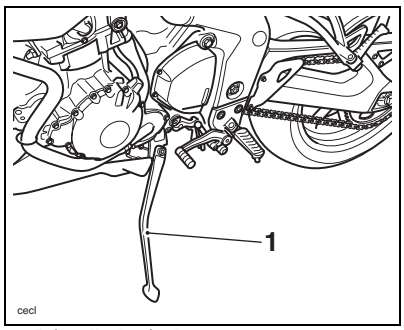
L'essence répandue sur les pneus ou à proximité réduira leur adhérence. Cela donnera lieu à une condition de conduite dangereuse pouvant causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Après un ravitaillement, l'indication de la jauge de carburant et l'autonomie restante ne sont mises à jour que pendant la marche de la moto.

Selon le style de conduite, cela peut prendre environ 5 minutes.

Béquille

Béquille latérale



1. Béquille latérale

La moto est équipée d'une béquille latérale sur laquelle elle peut être parquée.

⚠ Avertissement

La moto est munie d'un système de verrouillage de sécurité empêchant de la conduire lorsque la béquille latérale est abaissée.

N'essayez jamais de rouler avec la béquille latérale abaissée, ni de modifier le mécanisme de verrouillage de sécurité car cela entraînerait une condition de conduite dangereuse causant une perte de contrôle de la moto et un accident.

Note :

- **En utilisant la béquille latérale, tournez toujours le guidon à fond à gauche et laissez la moto en première vitesse.**

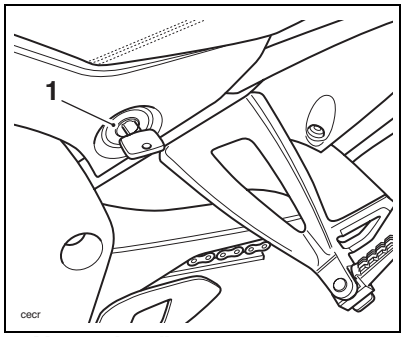
Chaque fois que vous utilisez la béquille latérale avant de prendre la route, vérifiez toujours que la béquille est bien relevée après vous être assis sur la moto.

Pour les instructions sur la sécurité du stationnement, reportez-vous à la section "Conduite de la moto".

Trousse à outils et manuel

La trousse à outils est rangée sous la selle, où elle est attachée par une sangle. Le Manuel du propriétaire est rangé dans le coffre prévu sous la selle. Déposez la selle pour accéder à la trousse à outils ou au Manuel du propriétaire.

Verrou de selle



1. Verrou de selle

Le verrou de selle est situé du côté gauche du support de batterie, dans l'alignement du support de repose-pied. Pour déposer la selle, introduisez la clé de contact dans le verrou de selle et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre tout en appuyant vers le bas sur l'arrière de la selle. Cela libère la selle de son verrou et lui permet de coulisser en arrière pour être complètement déposée de la moto.

Entretien de la selle

Pour éviter d'endommager la selle ou le dessus de selle, prenez soin de ne pas la laisser tomber et de ne pas l'appuyer contre une surface qui pourrait l'endommager.

⚠ Attention

Pour éviter d'endommager la selle ou le dessus de selle, attention à ne pas la laisser tomber. N'appuyez pas la selle contre la moto ou contre une surface qui pourrait endommager la selle ou le dessus de selle. Placez-la, dessus vers le haut, sur une surface plane et propre recouverte d'un chiffon doux.

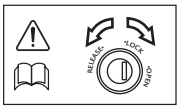
Ne placez sur la selle aucun article qui pourrait endommager ou tacher le dessus de selle.

Pour reposer la selle, engagez sa languette sous le réservoir de carburant et appuyez vers le bas à l'arrière pour l'engager dans la serrure de selle.

⚠ Avertissement

Pour éviter que la selle ne se détache pendant la marche, la saisir après chaque remise en place et la tirer fermement vers le haut. Si la selle n'est pas correctement engagée dans la serrure, elle s'en dégagera. La mauvaise fixation ou le détachement de la selle risque de causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

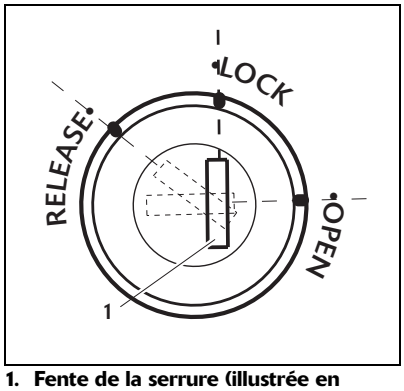
Système de sacoches - Le cas échéant



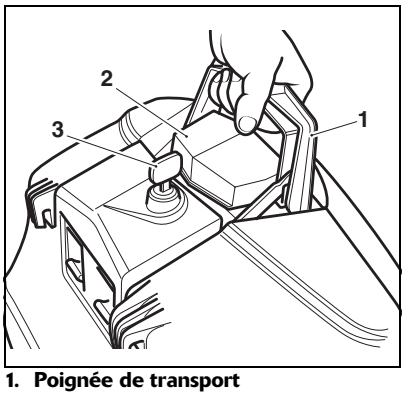
Utilisation des sacoches

Note :

- **La sacoche porte trois marquages sur la périphérie du barillet de serrure. Pour verrouiller, déverrouiller ou ouvrir les sacoches, la fente de la serrure doit être alignée avec les inscriptions correspondantes autour du barillet, comme illustré.**



1. **Fente de la serrure (illustrée en position de verrouillage - LOCK)**



1. Poignée de transport
2. Plaque de pression
3. Clé

Pour déverrouiller le couvercle de la sacoche, insérez la clé et la tournez-la en position d'ouverture (OPEN), puis appuyez sur la plaque de pression. Le couvercle peut alors être ouvert.

Pour verrouiller le couvercle de la sacoche, tourner la clé en position d'ouverture, appuyer sur la plaque de pression et fermer le couvercle, puis relâcher la plaque de pression. Tourner la clé en position centrale de verrouillage et la retirer.

S'il n'est pas possible de retirer la clé, répéter la procédure de verrouillage du couvercle en s'assurant qu'il est bien fermé et que la plaque de pression est retournée en position de verrouillage complet.

⚠ Avertissement

La charge maximale de sécurité pour chaque sacoche est de 5 kg. Ne jamais dépasser cette limite de charge car cela pourrait rendre la moto instable et entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Un chargement incorrect peut entraîner une condition de conduite dangereuse pouvant occasionner un accident.

Les charges doivent toujours être également réparties des deux côtés de la moto. La charge doit être correctement fixée de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer pendant que la moto est en marche.

Vérifier régulièrement la fixation de la charge (mais pas pendant la marche) et s'assurer qu'elle ne dépasse pas à l'arrière de la moto. Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de 200 kg.

Cette charge maximum comprend le poids combiné du conducteur, du passager, des accessoires éventuels, et de toute charge transportée.

⚠ Avertissement

Après avoir posé ou déposé les sacoches, conduire la moto dans un endroit sûr, à l'écart du trafic, pour se familiariser avec les nouvelles caractéristiques de comportement. La conduite de la moto alors qu'on n'est pas habitué à ses nouvelles caractéristiques de comportement peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Ne jamais conduire une moto équipée d'accessoires (surtout si elle est équipée de sacoches) à des vitesses dépassant la limite légale ni à des vitesses inadaptées aux conditions.

Ne pas essayer de conduire à plus de 130 km/h une moto équipée d'accessoires, même si la limite légale est supérieure à cette vitesse. La présence d'accessoires provoquera des changements de stabilité et de comportement de la moto.

Si l'on ne tient pas compte des changements de stabilité de la moto, on risque une perte de contrôle ou un accident.

Il faut se rappeler que la limite absolue de 130 km/h sera encore réduite par le montage d'accessoires non approuvés, une charge incorrecte, des pneus usés, l'état général de la moto et de mauvaises conditions routières ou météorologiques.

⚠ Avertissement

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

⚠ Avertissement

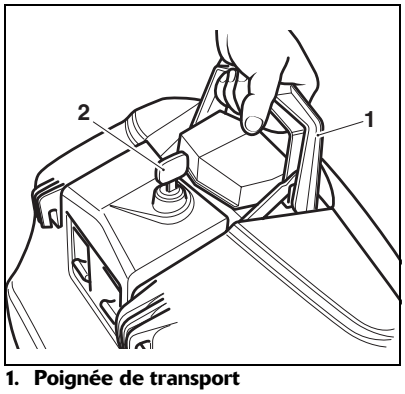
Ne conduire cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Pour déposer chaque sacoche :

Note :

- **La même procédure peut être suivie pour la dépose et la repose des sacoches gauche et droite.**



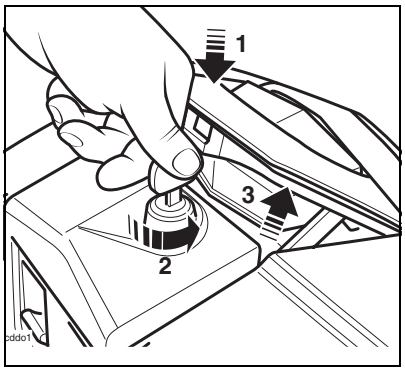
1. Poignée de transport
2. Clé

Pour déverrouiller la sacoche et la retirer du porte-sacoche, insérez la clé dans la serrure. Appuyez légèrement sur la poignée de transport et tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis libérez la poignée. Relevez la poignée de transport au maximum et retirez la sacoche du porte-sacoche.

Pour installer chaque sacoche

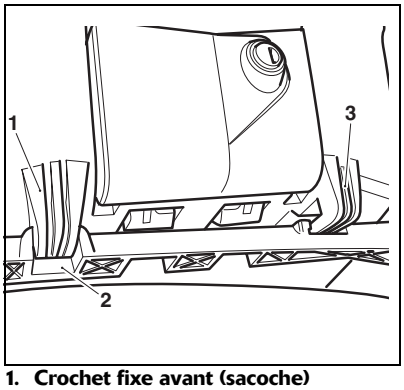
⚠ Avertissement

Les sacoches gauche et droite ne sont pas interchangeables. Le montage d'une sacoche du mauvais côté rendra la moto instable, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.



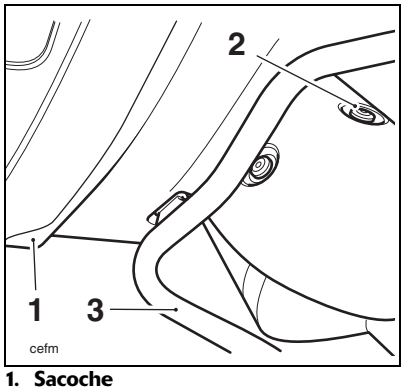
1. Poignée de transport

Introduire la clé dans la serrure. Appuyez légèrement sur la poignée de transport et tournez la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, puis libérez la poignée. Relever la poignée de transport au maximum.



1. **Crochet fixe avant (sacoche)**
2. **Point de positionnement avant (porte-sacoche)**
3. **Crochet fixe arrière**

Positionner la sacoche contre le porte-sacoche et engager le crochet fixe avant de la sacoche avec le point de positionnement avant sur le porte-sacoche. Le crochet fixe arrière doit être au-dessus du porte-sacoche à ce stade.



1. **Sacoche**
2. **Cuvette de positionnement**
3. **Support de positionnement**

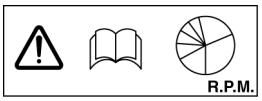
Abaisser le crochet fixe arrière sur le porte-sacoche en vérifiant que l'extrémité du support de positionnement s'engage dans la cuvette de positionnement moulée dans le côté de la sacoche.

Verrouiller la sacoche sur le porte-sacoche en tournant la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et en la maintenant tout en abaissant la poignée de transport en position complètement fermée. Tourner la clé en position centrale de verrouillage et la retirer.

Prise d'alimentation du système de positionnement global (GPS)

Un connecteur d'alimentation est prévu pour un système GPS sous le tableau de bord, sur le faisceau de câblage du cockpit. Un câble de connexion GPS universel est disponible chez votre concessionnaire Triumph.

Rodage



Le rodage est le nom donné au processus qui a lieu pendant les premières heures de fonctionnement d'un véhicule neuf.

En particulier, le frottement intérieur dans le moteur est plus élevé quand les composants sont neufs. Par la suite, lorsque le fonctionnement du moteur a fait 'roder' les pièces, ce frottement interne est considérablement réduit.

Une période de rodage prudent assurera des émissions à l'échappement plus basses et optimisera les performances, l'économie de carburant et la longévité du moteur et des autres composants de la moto.

Pendant les 800 premiers kilomètres :

- N'utilisez pas l'accélération maximale.
- Evitez constamment les hauts régimes moteur.
- Evitez de rouler à un régime moteur constant, qu'il soit élevé ou bas, pendant une durée prolongée.
- Evitez les démarrages et arrêts brutaux et les accélérations rapides, sauf en cas d'urgence.
- Ne roulez pas à des vitesses supérieures aux ¾ du régime moteur maximum.

De 800 à 1 500 km :

- Le régime moteur peut être augmenté progressivement jusqu'à la limite de régime pendant de courtes durées.

Pendant et après le rodage :

- Ne faites pas tourner le moteur à un régime excessif à froid.
- Ne laissez pas peiner le moteur. Rétrogradez toujours avant que le moteur commence à forcer.
- N'utilisez pas des régimes inutilement élevés. Le passage au rapport supérieur contribue à réduire la consommation de carburant et le bruit, et à protéger l'environnement.

Sécurité de la conduite

Contrôles de sécurité journaliers

Procédez aux contrôles suivants chaque jour avant de démarrer. Le temps qu'ils demandent est minime, mais ces contrôles contribueront à la sécurité et à la fiabilité.

Si des anomalies sont constatées pendant ces contrôles, reportez-vous à la section Entretien et réglage ou confiez la moto à votre concessionnaire Triumph agréé pour qu'il prenne les mesures nécessaires pour remettre la moto en bon état de marche.

⚠ Avertissement

Si vous n'effectuez pas ces contrôles chaque jour avant de prendre la route, vous risquez de graves dégâts pour la moto ou un accident causant de graves blessures ou la mort.

Contrôles :

Carburant : Quantité suffisante dans le réservoir, absence de fuites (page *36*).

Huile moteur : Niveau correct sur la jauge. Ajoutez de l'huile de la spécification correcte selon besoin. Absence de fuites au moteur ou au refroidisseur d'huile (page *72*).

Chaîne de transmission : Réglage correct (page *82*).

Pneus/roues : Pressions de gonflage correctes (à froid). Profondeur/usure des dessins de la bande de roulement , dégâts de pneu/roue, perforations, etc. (page *96*).

Ecrous, boulons, fixations : Contrôle visuel du serrage/fixation correct de tous les composants de direction et de suspension, des essieux et de toutes les commandes. Vérifiez partout s'il n'y a pas de fixations desserrées/endommagées.

Action de la direction : Action douce, mais pas de jeu d'une butée à l'autre. Aucun coincement des câbles de commande (page *90*).

Freins : Tirez le levier de frein et appuyez sur la pédale de frein pour vérifier que la résistance est correcte. Vérifiez le levier et/ou la pédale si sa course est excessive avant le début de la résistance, ou si la sensation à l'une ou l'autre commande est spongieuse (page *86*).

Plaquettes de frein : Il doit rester plus de 1,5 mm de matériau de friction sur toutes les plaquettes (page *87*).

Niveaux de liquide de freins : Pas de fuite de liquide de freins. Le niveau de liquide de freins doit être situé entre les repères MAX et MIN dans les deux réservoirs (page *89*).

Fourche avant : Action douce. Pas de fuites aux joints de fourche (page *92*).

Accélérateur : Jeu à la poignée d'accélérateur 2 - 3 mm. Vérifiez que la poignée revient à la position de ralenti sans coincement (page *78*).

Embrayage : Douceur de fonctionnement et jeu correct du câble (page *81*).

Liquide de refroidissement : Pas de fuite de liquide de refroidissement. Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion (moteur froid) (page *75*).

Equipement électrique : Fonctionnement correct de tous les feux et de l'avertisseur sonore (page *31*).

Arrêt du moteur : L'interrupteur d'arrêt arrête le moteur (page *50*).

Béquilles : Retour à la position de relevage complet par la tension des ressorts. Ressorts de rappel pas affaiblis ni endommagés (page *38*).

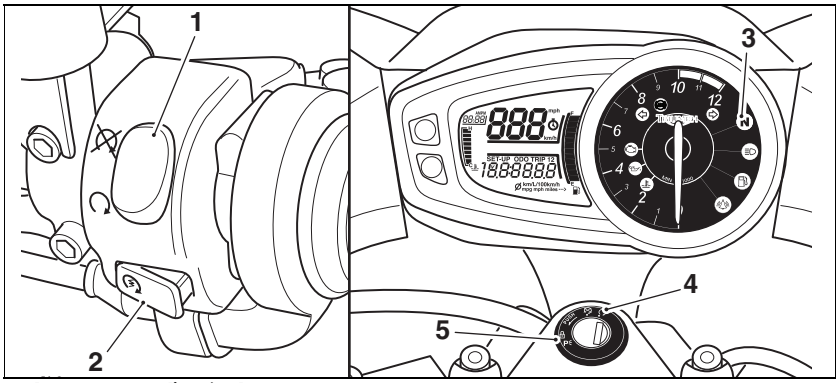
Page réservée

CONDUITE DE LA MOTO

Table des matières

Pour arrêter le moteur 50
Pour mettre le moteur en marche 51
Mise en route 52
Changements de vitesses 52
Freinage 53
Modèles avec ABS (système de freinage antiblocage des roues) uniquement 55
Stationnement 57
Conduite à grande vitesse 58
Généralités 59
Direction 59
Bagages (le cas échéant) 59
Freins 59
Pneus 59
Carburant 59
Huile moteur 60
Liquide de refroidissement 60
Equipement électrique 60
Divers 60

Pour arrêter le moteur



1. **Interrupteur d'arrêt du moteur**
2. **Bouton de démarreur**
3. **Témoin de point mort**
4. **Position contact établi**
5. **Commutateur d'allumage**

Fermez complètement le papillon.

Passez au point mort.

Coupez le contact.

Positionnez la moto sur une surface ferme et horizontale et mettez-la en appui sur sa béquille latérale.

Verrouillez la direction.

⚠ Attention

Vous devez normalement arrêter le moteur en coupant le contact. L'interrupteur d'arrêt du moteur n'est prévu que pour les cas d'urgence. Ne laissez pas le contact établi quand le moteur est arrêté. Cela risque d'entraîner des dégâts électriques.

Pour mettre le moteur en marche

Vérifiez que l'interrupteur d'arrêt du moteur est en position de marche.

Vérifiez que la boîte de vitesses est au point mort.

Mettez le contact.

Note :

- **Quand le contact est établi, l'aiguille du compte-tours passe rapidement de zéro au maximum puis retourne à zéro. Les témoins du tableau de bord s'allument puis s'éteignent (sauf ceux qui restent normalement allumés jusqu'au démarrage du moteur - voir page *29*.) Il n'est pas nécessaire d'attendre que les aiguilles retournent à zéro pour mettre le moteur en marche.**
- **Par temps très froid, ouvrez partiellement le papillon pour faciliter le démarrage à froid. Ramenez-le à la position fermée une fois que le moteur a démarré.**

Tirez le levier d'embrayage à fond contre le guidon.

Sans toucher à l'accélérateur, appuyez sur le bouton de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.

⚠ Avertissement

Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

⚠ Attention

N'actionnez pas le démarreur pendant plus de 5 secondes de suite, car le démarreur surchaufferait et la batterie se déchargerait. Attendez 15 secondes après chaque actionnement du démarreur pour le laisser refroidir et permettre à la batterie de récupérer.

Ne laissez pas tourner le moteur au ralenti pendant des durées prolongées car cela pourrait causer une surchauffe qui endommagerait le moteur.

⚠ Attention

Le témoin de basse pression d'huile doit s'éteindre peu après le démarrage du moteur.

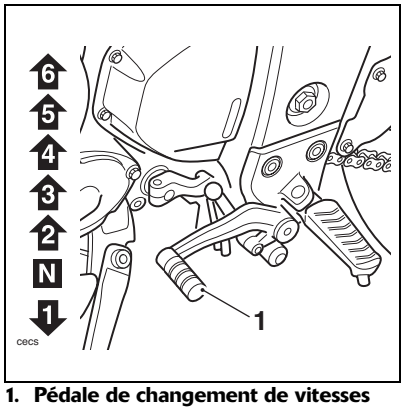
Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé après le démarrage du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec une basse pression d'huile provoquera de graves dégâts de moteur.

- La moto est équipée d'interrupteurs de neutralisation du démarreur. Ces interrupteurs empêchent le démarreur électrique de fonctionner si la boîte de vitesses n'est pas au point mort et la béquille latérale abaissée.
- Si la béquille latérale est abaissée pendant que le moteur est en marche et si la boîte de vitesses n'est pas au point mort, le moteur s'arrête quelle que soit la position de l'embrayage.

Mise en route

Serrez le levier d'embrayage et enclenchez la première vitesse. Accélérez légèrement et relâchez lentement le levier d'embrayage. Pendant l'engagement de l'embrayage, accélérez un peu plus, en augmentant suffisamment le régime pour empêcher le moteur de caler.

Changements de vitesses



1. Pédale de changement de vitesses

Fermez le papillon tout en serrant le levier d'embrayage. Passez au rapport immédiatement supérieur ou inférieur. Ouvrez partiellement le papillon tout en relâchant le levier d'embrayage. Utilisez toujours l'embrayage pour changer de vitesses.

⚠ Avertissement

Evitez d'ouvrir excessivement ou trop rapidement les gaz sur un des rapports inférieurs, car vous risquez de faire décoller la roue avant du sol (cabrage) et de faire patiner la roue arrière.

Accélérez toujours prudemment, surtout si vous ne connaissez pas bien la moto, car un cabrage ou un patinage vous ferait perdre le contrôle de la moto et entraînerait un accident.

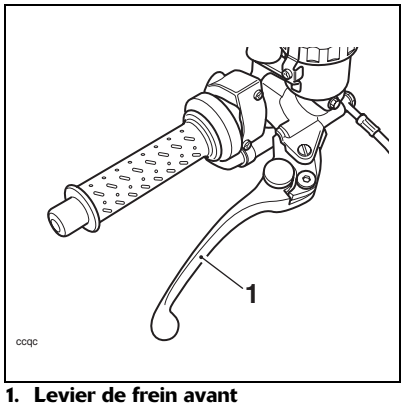
Note :

- **Le mécanisme de changement de vitesses est du type à "butée positive". Cela signifie que, pour chaque manœuvre de la pédale de changement de vitesses, vous ne pouvez changer qu'une vitesse à la fois, séquentiellement dans l'ordre ascendant ou descendant.**

⚠ Avertissement

Ne rétrogradez pas à des vitesses pouvant causer un surrégime du moteur (tr/min). Cela peut bloquer la roue arrière et causer une perte de contrôle et un accident. Le moteur risque aussi d'être endommagé. La rétrogradation doit être effectuée d'une manière assurant de bas régimes moteur.

Freinage



1. Levier de frein avant

⚠ Avertissement

EN FREINANT, OBSERVEZ LES CONSIGNES SUIVANTES :

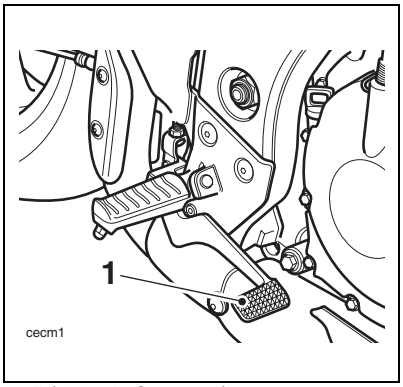
Fermez complètement le papillon des gaz, sans débrayer, pour laisser ralentir la moto par le frein moteur.

Rétrogradez une vitesse à la fois de telle sorte que la boîte de vitesses soit en première quand la moto s'arrête complètement.

Pour vous arrêter, actionnez toujours les deux freins à la fois. Normalement, le frein avant doit être actionné un peu plus que le frein arrière.

Rétrogradez ou débrayez complètement selon besoin pour empêcher le moteur de caler.

Ne bloquez jamais les roues en freinant, car cela peut vous faire perdre le contrôle de la moto et provoquer un accident.



1. Pédale de frein arrière

⚠ Avertissement

Pour un arrêt d'urgence, ne vous préoccupez pas de rétrograder, efforcez-vous seulement de freiner aussi fort que possible de l'avant et de l'arrière sans déraper. Les conducteurs doivent s'entraîner au freinage d'urgence dans un espace sans circulation.

Triumph conseille vivement à tous les motocyclistes de suivre un cours de conduite comprenant des conseils sur la bonne utilisation des freins. Une technique de freinage incorrecte peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Pour votre sécurité, faites toujours preuve d'une extrême prudence en freinant (avec ou sans ABS), en accélérant ou en tournant, car toute imprudence peut entraîner une perte de contrôle et un accident. L'utilisation indépendante des freins avant ou arrière réduit l'efficacité de freinage générale. Un freinage extrême peut faire bloquer une des roues, réduire le contrôle de la moto et causer un accident (voir les avertissements ci-dessous concernant l'ABS).

Si possible, réduisez la vitesse ou freinez avant d'entrer dans un virage, car la fermeture du papillon ou un freinage une fois dans le virage peut faire déraper une roue et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Sur route mouillée ou sous la pluie, ou sur des surfaces meubles, l'aptitude à manœuvrer et à s'arrêter sera réduite. Toutes les manœuvres doivent être exécutées avec douceur dans ces conditions. Une accélération, un freinage ou un changement de direction soudain peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Dans une longue descente à fort pourcentage, utilisez le frein moteur en rétrogradant et freinez par intermittence. Un freinage continu peut faire surchauffer les freins et réduire leur efficacité.

Si vous conduisez avec le pied sur la pédale de frein ou la main sur le levier de frein, le feu de freinage pourra s'allumer et donner une fausse indication aux autres usagers. Vous risquez aussi de faire surchauffer les freins et d'en réduire l'efficacité.

Ne roulez pas en roue libre avec le moteur arrêté, et ne remorquez pas la moto. La boîte de vitesses n'est lubrifiée sous pression que pendant la marche du moteur. Une lubrification insuffisante peut endommager ou faire serrer la boîte de vitesses, ce qui peut provoquer une perte de contrôle soudaine de la moto et un accident.

Modèles avec ABS (système de freinage antiblocage des roues) uniquement

⚠ Avertissement

Sur les modèles qui en sont équipés, l'ABS empêche les roues de se bloquer, ce qui maximise l'efficacité du freinage dans les cas d'urgence et sur les surfaces glissantes. Les distances de freinage plus courtes que peut autoriser l'ABS dans certaines conditions ne remplacent pas une bonne conduite prudente.

Ne dépassez jamais les limitations de vitesse.

Ne conduisez jamais imprudemment. Réduisez toujours votre vitesse si les conditions atmosphériques, la route et la circulation le nécessitent.

Abordez les virages avec prudence. Si vous freinez dans un virage, l'ABS ne pourra pas s'opposer au poids et à l'accélération latérale de la moto. Cela pourra entraîner une perte de contrôle et un accident.

Dans certaines conditions, il est possible qu'une moto équipée de l'ABS nécessite une distance d'arrêt plus longue qu'une moto équivalente sans ABS.

Témoin d'ABS

Le témoin d'ABS s'allume pour indiquer que la fonction ABS n'est pas disponible. Il est normal qu'il s'allume après le démarrage du moteur, jusqu'à ce que la moto dépasse 10 km/h. Sauf s'il y a un défaut, il ne doit pas se rallumer jusqu'au prochain redémarrage du moteur.

Si le témoin s'allume à tout autre moment pendant la marche, cela indique que le système ABS présente une anomalie qui doit être diagnostiquée.

Note :

- **Normalement, le conducteur ressentira le fonctionnement de l'ABS sous forme d'une plus grande dureté ou d'une pulsation dans le levier et la pédale de frein. Comme l'ABS n'est pas un système de freinage intégré, il ne contrôle pas simultanément les freins avant et arrière, et cette pulsation pourra être ressentie dans le levier, dans la pédale ou dans les deux.**
- **L'ABS pourra être activé par des changements soudains du revêtement routier vers le haut ou le bas.**

⚠ Avertissement

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système sans ABS. Ne roulez pas plus longtemps que nécessaire avec le témoin d'ABS allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

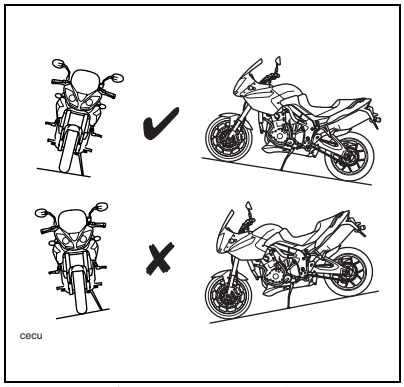
Le témoin d'ABS s'allumera si la roue arrière tourne à vitesse élevée pendant plus de 30 secondes alors que la moto est sur une béquille. Cette réaction est normale.

Lorsque le contact est coupé et que la moto est remise en marche, le témoin s'allume jusqu'à ce que la vitesse dépasse 30 km/h.

⚠ Avertissement

Le calculateur de l'ABS fonctionne en comparant la vitesse relative des roues avant et arrière. L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement de l'ABS, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où l'ABS fonctionnerait normalement.

Stationnement



Passez au point mort et coupez le contact.

Verrouillez la direction pour prévenir le vol.

Garez toujours la moto sur une surface ferme et horizontale pour éviter qu'elle ne bascule.

Si vous garez la moto sur une pente, garez-la toujours dans le sens de la montée pour éviter qu'elle ne se libère de la béquille et ne roule en avant. Enclenchez la première vitesse pour empêcher la moto de se déplacer.

Sur une pente latérale, garez toujours la moto de telle sorte que la pente la pousse naturellement vers la béquille latérale.

Ne garez jamais la moto sur une pente latérale de plus de 6°, ni dans le sens de la descente.

Note :

- **En vous garant de nuit sur la chaussée, ou en vous garant dans un emplacement où les feux de stationnement sont exigés par la loi, laissez le feu arrière, l'éclairage de plaque d'immatriculation et le feu de position allumés en tournant le commutateur d'allumage en position stationnement.**

Ne laissez pas le commutateur en position stationnement pendant une durée prolongée car cela déchargerait la batterie.

⚠ Avertissement

Ne la garez pas sur terrain meuble ou sur une surface fortement inclinée. Si elle est garée dans ces conditions, la moto risque de basculer et de causer des dégâts matériels et des blessures.

⚠ Avertissement

L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Si vous garez la moto dans un garage ou un autre local, assurez-vous qu'il est bien aéré et que la moto n'est pas près d'une source de flamme ou d'étincelles. Cela inclut tout appareil doté d'une veilleuse.

La négligence des conseils ci-dessus peut causer un incendie entraînant des dégâts matériels ou des blessures.

⚠ Avertissement

Le moteur et l'échappement seront chauds après le fonctionnement de la moto. NE garez PAS la moto à un endroit où des piétons et des enfants sont susceptibles de la toucher.

Le contact avec une partie du moteur ou de l'échappement chaud peut brûler la peau non protégée.

Conduite à grande vitesse

⚠ Avertissement

Cette moto Triumph doit être conduite dans le respect des limitations de vitesse en vigueur sur les routes utilisées. La conduite d'une moto à grande vitesse risque d'être dangereuse car le temps de réaction à une situation donnée est considérablement réduit avec l'augmentation de la vitesse. Réduisez toujours votre vitesse si les conditions atmosphériques et la circulation le nécessitent.

⚠ Avertissement

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Les caractéristiques de comportement d'une moto à grande vitesse peuvent varier par rapport à celles auxquelles vous êtes habitué aux vitesses limitées sur route. N'essayez pas de conduire à grande vitesse à moins d'avoir reçu une formation suffisante et de posséder la compétence requise, car une erreur de conduite peut provoquer un accident grave.

⚠ Avertissement

Les opérations indiquées sont extrêmement importantes et ne doivent jamais être négligées. Un problème qui pourra passer inaperçu à des vitesses normales pourra être considérablement exagéré à grande vitesse.

Généralités

Assurez-vous que la moto a bien été entretenue conformément au tableau d'entretien périodique.

Direction

Vérifiez que le guidon tourne avec douceur sans jeu excessif ou points durs. Vérifiez que les câbles de commande ne limitent pas la direction de quelque manière que ce soit.

Bagages (le cas échéant)

Vérifiez que toutes les sacoches éventuelles sont fermées, verrouillées et solidement fixées à la moto.

Freins

Vérifiez que les freins avant et arrière fonctionnent correctement. Sur les modèles équipés de l'ABS, vérifiez que le système fonctionne en vous assurant que le témoin d'ABS ne reste pas allumé aux vitesses supérieures à 10 km/h.

Pneus

La conduite à grande vitesse impose de fortes contraintes aux pneus ; des pneus en bon état sont donc indispensables à la sécurité de la conduite. Examinez leur état général, gonflez-les à la pression correcte (à froid), et vérifiez l'équilibrage des roues. Revissez fermement les capuchons de valves après avoir vérifié la pression des pneus. Observez les informations données dans les sections Entretien et Caractéristiques sur le contrôle et la sécurité des pneus.

Carburant

Vous devez avoir une quantité de carburant suffisante pour tenir compte de la consommation accrue qui résultera de la conduite à grande vitesse.

⚠ Attention

Dans tous les pays sauf l'Australie, Hong Kong, la Nouvelle-Zélande et l'Afrique du Sud, le système d'échappement est muni d'un convertisseur catalytique pour contribuer à réduire les émissions à l'échappement. Le convertisseur catalytique peut subir des dégâts irréparables si la moto tombe en panne de carburant ou si le niveau de carburant tombe très bas. Vérifiez toujours que vous avez suffisamment de carburant pour votre voyage.

Huile moteur

Vérifiez que le niveau d'huile moteur est correct. Utilisez toujours de l'huile de la qualité et du type corrects pour faire l'appoint.

Liquide de refroidissement

Vérifiez que le niveau de liquide de refroidissement est au repère supérieur dans le vase d'expansion. (Vérifiez toujours le niveau à froid.)

Equipement électrique

Vérifiez que le phare, le feu arrière/de freinage, les indicateurs de direction, l'avertisseur sonore, etc., fonctionnent tous correctement.

Divers

Vérifiez visuellement que toutes les fixations sont bien serrées.

ACCESSOIRES ET CHARGEMENT

L'adjonction d'accessoires et le transport de poids supplémentaire peuvent affecter les caractéristiques de comportement de la moto et causer des changements de stabilité nécessitant une réduction de la vitesse. Les informations suivantes constituent un guide des dangers potentiels de l'adjonction d'accessoires à une moto et du transport de passagers et de charges additionnelles.

⚠ Avertissement

Un chargement incorrect peut entraîner une condition de conduite dangereuse pouvant occasionner un accident.

Les charges doivent toujours être également réparties des deux côtés de la moto. La charge doit être correctement fixée de sorte qu'elle ne puisse pas se déplacer pendant que la moto est en marche.

Vérifier régulièrement la fixation de la charge (mais pas pendant la marche) et s'assurer qu'elle ne dépasse pas à l'arrière de la moto.

Ne jamais dépasser la charge maximale autorisée de 200 kg.

Cette charge maximum comprend le poids combiné du conducteur, du passager, des accessoires éventuels, et de toute charge transportée.

⚠ Avertissement

N'installez pas d'accessoires ou ne transportez pas de bagages qui gênent le contrôle de la moto. Veillez à ne pas affecter défavorablement la visibilité d'un équipement d'éclairage, la garde au sol, l'aptitude de la moto à s'incliner (c-à-d. l'angle d'inclinaison), le fonctionnement des commandes, le débattement des roues, l'action de la fourche avant, la visibilité dans une direction quelconque, ni aucun autre aspect du fonctionnement de la moto.

Accessoires et chargement

⚠ Avertissement

Ne conduisez jamais une moto équipée d'accessoires, ou transportant une charge de quelque type que ce soit, à des vitesses supérieures à 130 km/h. Dans l'une de ces conditions, ou les deux, ne dépassez jamais 130 km/h, même si la limitation de vitesse légale l'autorise.

La présence d'accessoires et/ou d'une charge provoquera des changements de stabilité et de comportement de la moto.

Si l'on ne tient pas compte des changements de stabilité de la moto, on risque une perte de contrôle ou un accident. Il faut se rappeler que la limite absolue de 130 km/h sera encore réduite par le montage d'accessoires non approuvés, une charge incorrecte, des pneus usés, l'état général de la moto et de mauvaises conditions routières ou météorologiques.

⚠ Avertissement

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

⚠ Avertissement

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Votre passager/passagère doit être informé/e qu'il/elle peut causer une perte de contrôle de la moto en faisant des mouvements brusques ou en s'asseyant incorrectement.

Le conducteur doit donner les instructions suivantes au passager :

- Il est important que le passager reste assis immobile pendant la marche de la moto et ne gêne pas sa conduite.
- Le passager doit reposer les pieds sur les repose-pieds du passager et se tenir fermement à la sangle de selle ou à la taille ou aux hanches du conducteur.
- Informez le passager qu'il doit se pencher avec le conducteur dans les virages et ne pas se pencher si le conducteur ne le fait pas.

⚠ Avertissement

Ne transportez pas d'animaux sur votre moto.

Un animal pourrait faire des mouvements soudains et imprévisibles pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

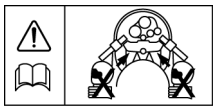
Le comportement et les capacités de freinage d'une moto sont affectés par la présence d'un passager. Le conducteur doit tenir compte de ces changements lorsqu'il conduit la moto avec un passager et ne doit pas entreprendre cette conduite s'il n'en a pas reçu la formation et s'il ne s'est pas familiarisé et n'est pas à l'aise avec les changements de caractéristiques de fonctionnement entraînés par la présence d'un passager.

La conduite d'une moto sans tenir compte de la présence d'un passager risque d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

N'essayez jamais de transporter d'objets entre le cadre et le réservoir de carburant. Cela peut limiter l'angle de braquage et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Un poids fixé au guidon ou à la fourche avant augmentera la masse de l'ensemble de direction, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la direction et un accident.



Avertissement

Ne transportez pas un passager s'il n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds prévus.

Un passager qui n'est pas assez grand pour atteindre les repose-pieds ne pourra pas s'asseoir fermement sur la moto et pourra entraîner de l'instabilité pouvant causer une perte de contrôle et un accident.

Avertissement

Si la selle du passager est utilisée pour transporter de petits objets, ceux-ci ne doivent pas peser plus de 5 kg, ne doivent pas gêner la commande de la moto, doivent être solidement fixés et ne doivent pas dépasser à l'arrière ou sur les côtés de la moto.

Le transport d'objets de plus de 5 kg, qui sont mal fixés, gênent la commande ou dépassent à l'arrière ou sur les côtés de la moto peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Même si de petits objets sont correctement chargés sur la selle arrière, la vitesse maximale de la moto doit être réduite à 130 km/h.

ENTRETIEN ET RÉGLAGE

Table des matières

Entretien périodique 68
Huile moteur 71
Contrôle du niveau d'huile 72
Remplacement de l'huile et du filtre à huile 73
Mise au rebut de l'huile moteur et des filtres à huile usés 74
Spécification et qualité de l'huile 74
Circuit de refroidissement 75
Inhibiteurs de corrosion 75
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement 76
Correction du niveau de liquide de refroidissement 76
Remplacement du liquide de refroidissement 77
Radiateur et durits 77
Commande d'accélérateur 78
Examen 79
Réglage 80
Embrayage 81
Examen 82
Réglage 82
Chaîne de transmission 82
Lubrification de la chaîne 83
Contrôle de la flèche de la chaîne 83
Réglage de la flèche de la chaîne 84
Contrôle de l'usure de la chaîne et des pignons de transmission 85
Freins 86
Contrôle de l'usure des freins 86
Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins 87
Liquide de freins à disque 87
Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins 89
Contacteurs de feu de freinage 90

Entretien et réglage

Roulements de direction/roues 90
Contrôle de la direction. 90
Contrôle du jeu des roulements de direction (colonne) 91
Contrôle des roulements de roues 91
Suspension avant 92
Contrôle de la fourche avant 92
Tableau des réglages de suspension. 93
Réglages de la suspension avant 94
Réglage de précharge des ressorts 94
Réglage d'amortissement de détente 94
Réglage d'amortissement de compression 95
Réglage de la suspension arrière 95
Réglage d'amortissement de détente 95
Réglage de précharge des ressorts 96
Pneus 96
Pressions de gonflage des pneus 97
Usure des pneus 97
Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement 98
Remplacement d'un pneu. 98
Batterie 101
Dépose de la batterie 101
Mise au rebut de la batterie 102
Entretien de la batterie 102
Décharge de la batterie. 102
Entretien de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto 103
Charge de la batterie. 103
Pose de la batterie 104
Boîte à fusibles 104
Identification des fusibles. 105
Boîte à fusibles des modèles avec ABS (système de freinage antiblocage des roues) . . 106
Phares 106
Réglage des phares 107
Remplacement d'une ampoule de phare. 108
Remplacement d'une ampoule de feu de position 109

Feu arrière 109
Remplacement du feu arrière 109
Indicateurs de direction 109
Remplacement de l'ampoule 109
Éclairage de plaque d'immatriculation 110
Remplacement de l'ampoule 110
Nettoyage 111
Préparation au lavage 111
Précautions particulières 112
Après le lavage 112
Eléments en aluminium non peints 113
Nettoyage du système d'échappement 113
Lavage 113
Séchage 113
Protection 113
Nettoyage du pare-brise 114

Entretien et réglage

Entretien périodique

Pour maintenir la sécurité et la fiabilité de la moto, l'entretien et les réglages décrits dans cette section doivent être effectués de la manière spécifiée dans le programme des contrôles journaliers, et conformément au tableau d'entretien périodique. Les informations qui suivent décrivent les procédures à observer pour effectuer les contrôles journaliers et certaines opérations simples d'entretien et de réglage.

⚠ Avertissement

Des connaissances et une formation et des outils spéciaux sont nécessaires pour exécuter correctement les opérations d'entretien figurant dans le tableau d'entretien périodique. Seul un concessionnaire Triumph agréé disposera de ces connaissances et de cet outillage.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

Description de l'opération	Kilométrage indiqué au totalisateur ou durée, le premier des deux prévalant					
		Première révision	Révision A	Révision B	Révision C	Révision D
	Tous les	800 1 mois	10 000 1 an	20 000 2 ans	30 000 3 ans	40 000 4 ans
Moteur et refroidisseur d'huile - contrôle des fuites	-	●	●	●	●	●
Huile moteur – vidange/remplacement	-	●	●	●	●	●
Filtre à huile moteur - remplacement	-	●	●	●	●	●
Jeu aux soupapes - contrôle/réglage	-			●		●
Filtre à air – remplacement	-			●		●
ECM moteur - contrôler codes DTC enregistrés	-	●	●	●	●	●
Bougies – contrôle	-		●		●	
Bougies – remplacement	-			●		●
Boîtiers de papillons – équilibrage	-		●	●	●	●
Câbles d'accélérateur – contrôle/réglage	Jours	●	●	●	●	●
Circuit de refroidissement – contrôle des fuites	Jours	●	●	●	●	●
Niveau de liquide de refroidissement – contrôle/appoint	Jours	●	●		●	
Liquide de refroidissement – remplacement	-			●		●
Circuit d'alimentation - contrôle des fuites, usure des tuyaux par frottement, etc.	Jours	●	●	●	●	●
Eclairage, instruments et circuits électriques - contrôle	Jours	●	●	●	●	●
Direction – contrôle de la liberté de fonctionnement	Jours	●	●	●	●	●
Roulements de colonne – contrôle/réglage	-	●	●	●	●	●
Roulements de colonne – graissage	-			●		●
Fourche – contrôle des fuites/douceur de fonctionnement	Jours	●	●	●	●	●
Huile de fourche – remplacement	-					●
Niveaux de liquide de freins – contrôle	Jours	●	●	●	●	●
Liquide de freins – remplacement	Tous les 2 ans					

Description de l'opération	Kilométrage indiqué au totalisateur ou durée, le premier des deux prévalant					
		Première révision	Révision A	Révision B	Révision C	Révision D
	Tous les	800 1 mois	10 000 1 an	20 000 2 ans	30 000 3 ans	40 000 4 ans
Plaquettes de freins - contrôle du niveau d'usure	Jours	•	•	•	•	•
Maîtres-cylindres de freins - recherche de fuites de liquide	-	•	•	•	•	•
Etriers de freins - recherche de fuites de liquide et de pistons grippés	-	•	•	•	•	•
Timonerie de suspension arrière - contrôle/lubrification	-			•		•
Chaîne de transmission - lubrification	Tous les 300 km					
Chaîne de transmission – contrôle de l'usure	Tous les 800 km					
Flèche de la chaîne de transmission – contrôle/réglage	Jours	•	•	•	•	•
Bande de frottement de la chaîne de transmission - contrôle	-		•	•	•	•
Fixations – contrôle visuel du serrage	Jours	•	•	•	•	•
Roues – contrôle de l'état	Jours	•	•	•	•	•
Roulements de roues - contrôle de l'usure/douceur de fonctionnement	-	•	•	•	•	•
Usure/état des pneus – contrôle	Jours	•	•	•	•	•
Pression des pneus – contrôle/correction	Jours	•	•	•	•	•
Câble d'embrayage – contrôle/réglage	Jours	•	•	•	•	•
Système d'injection d'air secondaire - contrôle/nettoyage	-			•		•
Béquille - contrôle du fonctionnement	Jours	•	•	•	•	•
Boulons de collier de tuyau d'échappement secondaire - contrôle/réglage	-	•	•	•	•	•
Flexibles de récupération du carburant et des vapeurs de carburant* - remplacement	-					•

*Flexibles de récupération des vapeurs de carburant sur modèles Californie seulement.

Avertissement

Tout l'entretien est d'une importance capitale et ne doit pas être négligé. Un entretien ou un réglage incorrect peut entraîner des anomalies de fonctionnement d'un ou plusieurs organes de la moto. Une anomalie de fonctionnement de la moto peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Le climat, le terrain et la situation géographique ont une incidence sur l'entretien. Le programme d'entretien doit être ajusté pour s'adapter à l'environnement particulier dans lequel est utilisé le véhicule et aux exigences du propriétaire.

Comme l'exécution incorrecte ou la négligence des opérations d'entretien peut entraîner une conduite dangereuse, il faut toujours confier à un concessionnaire Triumph agréé l'entretien périodique de cette moto.

Triumph Motorcycles ne peut accepter aucune responsabilité en cas de dommages ou de blessures résultant de l'entretien ou du réglage incorrect effectué par le propriétaire.

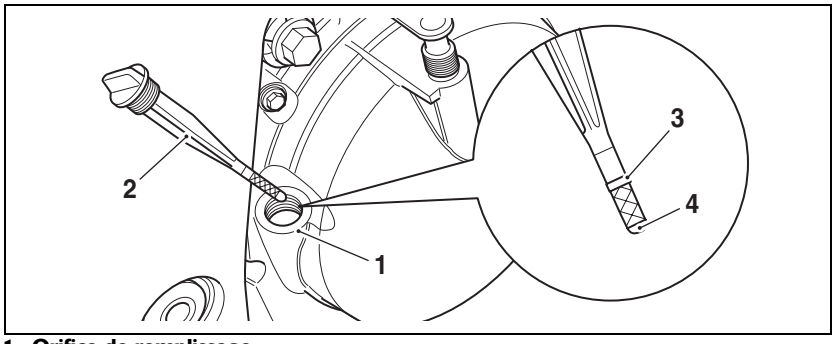
Huile moteur

Pour que le moteur, la boîte de vitesses et l'embrayage fonctionnent correctement, il faut maintenir l'huile moteur au niveau correct et remplacer l'huile et le filtre à huile conformément au programme d'entretien périodique.

Avertissement

Le fonctionnement de la moto avec une huile moteur en quantité insuffisante, détériorée ou contaminée entraînera une usure prématurée du moteur et pourra provoquer le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses. Le serrage du moteur ou de la boîte de vitesses peut entraîner une perte de contrôle soudaine et un accident.

Contrôle du niveau d'huile



1. **Orifice de remplissage**
2. **Bouchon de remplissage/jauge de niveau**
3. **Repère supérieur**
4. **Repère inférieur**

Note :

- **Le niveau d'huile moteur n'est indiqué avec précision que lorsque l'huile est à sa température normale de fonctionnement, que la moto est verticale (pas sur la béquille latérale) et que le bouchon/jauge de niveau a été vissé au maximum.**

⚠ Avertissement

Ne mettez jamais le moteur en marche ou ne le laissez jamais tourner dans un endroit fermé. Les gaz d'échappement sont toxiques et peuvent entraîner une perte de conscience et la mort en très peu de temps. Faites toujours fonctionner la moto à l'air libre ou dans un lieu suffisamment aéré.

⚠ Attention

Si le moteur fonctionne avec une quantité d'huile insuffisante, il subira des dégâts. Si le témoin de basse pression d'huile reste allumé, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie.

Mettez le moteur en marche et le laissez-le tourner au ralenti pendant 5 minutes environ.

Arrêtez le moteur et attendez trois minutes pour permettre à l'huile de se stabiliser.

La moto étant en position verticale, retirez le bouchon de remplissage/jauge de niveau, essuyez la réglette et revissez le bouchon en place.

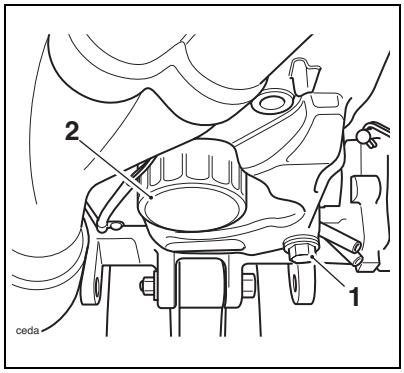
Retirez le bouchon de remplissage/jauge de niveau.

Le niveau d'huile est indiqué par des traits de repère sur la jauge/bouchon de remplissage. Lorsque le carter est plein, le niveau d'huile indiqué doit atteindre le repère supérieur.

Si le niveau d'huile est en dessous du repère inférieur, ajoutez de l'huile petit à petit jusqu'à ce que le niveau correct soit atteint.

Une fois le niveau correct atteint, remettez en place le bouchon de remplissage/jauge de niveau.

Remplacement de l'huile et du filtre à huile



1. Bouchon de vidange d'huile
2. Filtre à huile

L'huile moteur et le filtre doivent être remplacés conformément au programme d'entretien périodique.

⚠ Avertissement

Un contact prolongé ou répété avec l'huile moteur peut causer un dessèchement de la peau, des irritations et des dermatites. En outre, l'huile moteur usée contient des contaminants nocifs qui peuvent causer le cancer de la peau. Portez toujours des vêtements protecteurs et évitez tout contact de la peau avec l'huile moteur.

Laissez bien réchauffer le moteur puis arrêtez-le et calez la moto en position verticale sur une surface plane et horizontale.

Placez un bac de vidange d'huile sous le moteur.

Déposez le bouchon de vidange d'huile. Mettre la rondelle d'étanchéité au rebut.

⚠ Avertissement

L'huile peut être très chaude. Evitez le contact de l'huile chaude en portant des vêtements, gants et lunettes de protection. Le contact de la peau avec l'huile chaude peut causer des brûlures.

Dévissez et déposez le filtre à huile à l'aide de l'outil spécial Triumph T3880313. Débarrassez-vous du filtre usagé d'une manière respectant l'environnement.

Enduisez d'un peu d'huile moteur propre l'anneau d'étanchéité du nouveau filtre à huile. Posez le filtre à huile et serrez-le à **10 Nm**.

Une fois toute l'huile vidangée, placer une rondelle d'étanchéité neuve sur le bouchon de vidange. Posez le bouchon et serrez-le à **25 Nm**.

Faites le plein avec une huile moteur synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 15W/50 pour moteurs de moto qui réponde aux spécifications API SH (ou supérieure) **et** JASO MA.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner au ralenti au moins 30 secondes.

⚠ Attention

Le fonctionnement du moteur au-dessus du ralenti avant que l'huile en atteigne toutes les parties peut l'endommager et même provoquer son serrage. Ne faites monter le régime du moteur qu'après l'avoir laissé tourner 30 secondes au ralenti pour bien faire circuler l'huile.

⚠ Attention

Si la pression d'huile moteur est trop basse, le témoin de basse pression d'huile s'allumera. Si ce témoin reste allumé pendant la marche du moteur, arrêtez immédiatement le moteur et recherchez la cause de l'anomalie. Le fonctionnement du moteur avec le témoin de basse pression d'huile allumé provoquera des dégâts de moteur.

Vérifiez que le témoin de basse pression d'huile s'éteint peu après le démarrage.

Coupez le contact, vérifiez le niveau d'huile par la méthode décrite précédemment, puis faites l'appoint pour amener le niveau entre les repères minimum et maximum de la jauge.

Mise au rebut de l'huile moteur et des filtres à huile usés

Pour protéger l'environnement, ne déversez pas l'huile sur le sol, dans les égouts ni dans les cours d'eau. Ne jetez pas les filtres à huile avec les déchets ordinaires. En cas de doute, consultez les autorités locales.

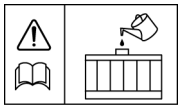
Spécification et qualité de l'huile

Les moteurs Triumph à injection à hautes performances sont étudiés pour utiliser de l'huile moto synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 15W/50 conforme aux spécifications API SH (ou supérieures) **et** JASO MA.

N'ajoutez pas d'additifs chimiques à l'huile moteur. L'huile moteur lubrifie aussi l'embrayage et des additifs pourraient provoquer le patinage de l'embrayage.

N'utilisez pas d'huile minérale, végétale, non détergente, à base d'huile de ricin, ni d'huile non conforme à la spécification requise. L'utilisation de ces huiles risque de causer instantanément de graves dégâts au moteur.

Circuit de refroidissement



Pour assurer le rendement du refroidissement du moteur, contrôlez le niveau de liquide chaque jour avant de prendre la route, et faites l'appoint si le niveau est bas.

Note :

- **Lorsque la moto quitte l'usine, son circuit de refroidissement est rempli de liquide de refroidissement de technologie acide organique hybride (appelé Hybrid OAT ou HOAT) qui reste dans le circuit toute l'année. Il est de couleur verte et contient 50% d'antigel à base d'éthylène glycol. Son point de congélation est -35 °C.**

Inhibiteurs de corrosion

Pour protéger le circuit de refroidissement de la corrosion, il est indispensable d'utiliser des inhibiteurs de corrosion dans le liquide de refroidissement.

Si le liquide de refroidissement utilisé ne contient pas d'inhibiteurs de corrosion, le circuit de refroidissement accumulera de la rouille et du tartre dans la chemise d'eau et le radiateur. Cela colmatera les conduits de liquide et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement.

⚠ Avertissement

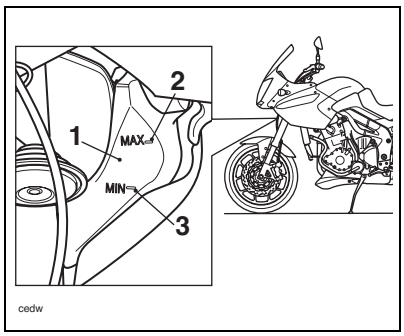
Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X contient des inhibiteurs de corrosion et un antigel convenant aux moteurs et radiateurs en aluminium. Utilisez toujours le liquide de refroidissement conformément aux instructions du fabricant.

Un liquide de refroidissement qui contient de l'antigel et des inhibiteurs de corrosion contient des produits chimiques toxiques qui sont dangereux pour l'homme. N'avalez jamais d'antigel ou de liquide de refroidissement de la moto.

Note :

- **Le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et il n'est pas nécessaire de le diluer avant de faire le plein ou l'appoint du circuit de refroidissement.**

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

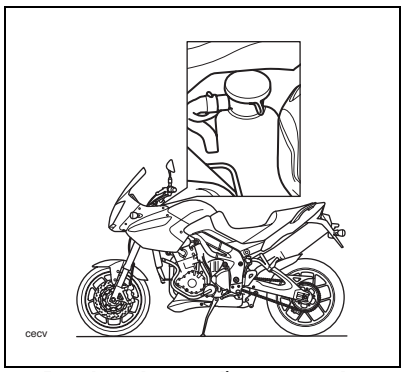


1. **Vase d'expansion**
2. **Repère MAX**
3. **Repère MIN**

Placer la moto sur une surface horizontale et la caler en position verticale.

Contrôler le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion en regardant par l'ouverture centrale du carénage avant. Le niveau de liquide de refroidissement doit être entre les repères MAX et MIN. Si le niveau de liquide est en dessous du niveau minimum, il faut faire l'appoint de liquide.

Correction du niveau de liquide de refroidissement



Bouchon du vase d'expansion de liquide de refroidissement

⚠ Avertissement

Ne retirez pas le bouchon du vase d'expansion ou du radiateur pendant que le moteur est chaud. Quand le moteur est chaud, le liquide du circuit de refroidissement est chaud et sous pression. Le contact avec ce liquide chaud sous pression provoquera des brûlures.

Laissez refroidir le moteur.

Retirez le bouchon du vase d'expansion, situé sous le panneau de liaison gauche du cockpit, et versez le liquide de refroidissement par l'orifice de remplissage jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère MAX. Remettez le bouchon en place.

Note :

- **Il n'est pas nécessaire de déposer le panneau de liaison gauche du cockpit pour déposer le bouchon du vase d'expansion.**
- **Si le contrôle du niveau de liquide a lieu par suite d'une surchauffe, vérifiez également le niveau dans le radiateur et faites l'appoint si nécessaire.**
- **En cas d'urgence, on peut ajouter de l'eau distillée dans le circuit de refroidissement. Il faudra cependant vidanger ce liquide et le remplacer par du liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X dès que possible.**

⚠ Attention

Si l'on utilise de l'eau dure dans le circuit, elle entartrera le moteur et le radiateur et réduira considérablement le rendement du circuit de refroidissement. Un rendement réduit du circuit de refroidissement peut provoquer la surchauffe du moteur et entraîner de graves dégâts.

Remplacement du liquide de refroidissement

Faites remplacer le liquide de refroidissement par un concessionnaire Triumph agréé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Radiateur et durits

Vérifiez que les durits de radiateur ne sont pas craquelées ou détériorées et que les colliers sont bien serrés, conformément aux exigences de l'entretien périodique. Faites remplacer toutes les pièces défectueuses par votre concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez si la grille et les ailettes du radiateur ne sont pas colmatées par des insectes, des feuilles ou de la boue. Enlevez toutes les obstructions avec un jet d'eau basse pression.

⚠ Avertissement

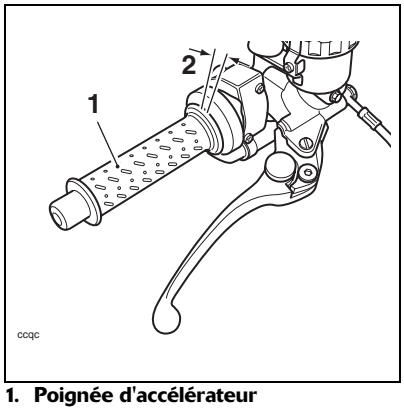
Le ventilateur se met automatiquement en marche lorsque le moteur est en marche. N'approchez pas les mains ni vos vêtements du ventilateur, car un contact avec les pales en rotation peut causer des blessures.

⚠ Attention

L'utilisation de jets d'eau à haute pression, comme ceux des lave-autos ou des machines de lavage domestiques à haute pression, peut endommager les ailettes du radiateur et provoquer des fuites, ce qui réduirait le rendement du radiateur.

Ne faites pas obstacle au passage de l'air à travers le radiateur en montant des accessoires non autorisés devant le radiateur ou derrière le ventilateur. L'obstruction du débit d'air à travers le radiateur peut provoquer une surchauffe pouvant entraîner des dégâts de moteur.

Commande d'accélérateur



1. Poignée d'accélérateur
2. 2 - 3 mm

⚠ Avertissement

La poignée d'accélérateur commande les papillons dans les boîtiers de papillons. Si les câbles d'accélérateur sont incorrectement réglés, qu'ils soient trop ou insuffisamment tendus, l'accélérateur sera difficile à contrôler et les performances en souffriront.

Vérifiez le jeu de la poignée en respectant le programme d'entretien et effectuez les réglages éventuellement nécessaires.

⚠ Avertissement

Il faut toujours être conscient des changements dans la 'sensation' de l'accélérateur et faire contrôler le système d'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé si l'on détecte des changements. Des changements peuvent être dus à de l'usure dans le mécanisme, qui pourrait provoquer un coincement de l'accélérateur.

Un accélérateur incorrectement réglé, qui se coince ou qui est coincé entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Examen

⚠ Avertissement

Un câble d'accélérateur mal réglé, incorrectement acheminé, qui coince ou qui est endommagé risque de gêner le fonctionnement de l'accélérateur et d'entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

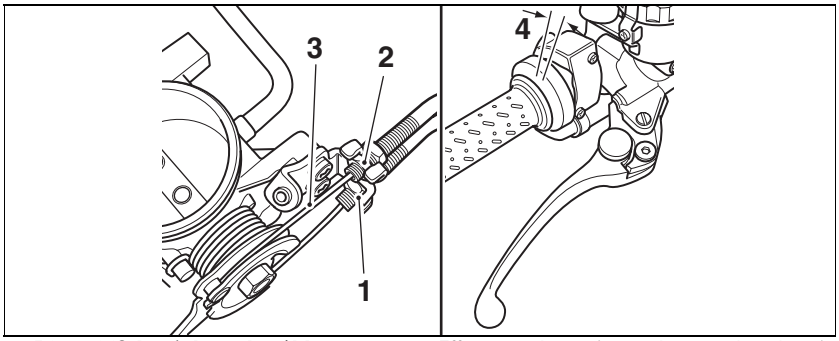
Pour éviter un réglage incorrect, un acheminement incorrect ou l'utilisation continue d'un accélérateur qui coince ou qui est endommagé, faites toujours contrôler et régler l'accélérateur par un concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez que le papillon s'ouvre avec douceur, sans force exagérée, et qu'il se ferme sans coincement. Faites contrôler le système d'accélérateur par votre concessionnaire Triumph agréé si un problème est détecté ou en cas de doute.

Vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu à la poignée lorsqu'on la tourne légèrement dans un sens et dans l'autre.

Si le jeu est incorrect, Triumph recommande de faire effectuer les réglages par un concessionnaire Triumph agréé. Cependant, en cas d'urgence, l'accélérateur peut être réglé comme suit :

Réglage



1. **Dispositif de réglage du câble d'ouverture**
2. **Dispositif de réglage du câble de fermeture**
3. **Câble de fermeture - point de mesure du jeu**
4. **Câble d'ouverture - point de mesure du jeu**

Déposez la selle.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Déposer le réservoir de carburant.

Desserrez les contre-écrous de réglage du câble d'ouverture.

Tournez le dispositif de réglage du câble d'ouverture à l'extrémité poignée de telle sorte que la course de réglage soit égale dans les deux directions.

Tournez le dispositif de réglage du câble d'ouverture à l'extrémité corps de papillon pour obtenir 2 - 3 mm de jeu à la poignée. Serrer les contre-écrous à **2,5 Nm**.

Effectuez de petits réglages selon besoin pour obtenir 2 - 3 mm de jeu à l'aide de la bague de réglage de l'extrémité poignée du câble. Serrez le contre-écrou.

Le papillon étant fermé au maximum, vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu dans le câble de fermeture au niveau de la came fixée aux corps de papillons. Si nécessaire, réglez à l'extrémité boîtier de papillon de la même manière que le câble d'ouverture, jusqu'à ce que le jeu soit de 2 - 3 mm.

⚠ Avertissement

Vérifiez que tous les contre-écrous de réglage de tous les câbles sont serrés car un contre-écrou mal serré risque de provoquer le coincement de l'accélérateur.

Un accélérateur incorrectement réglé, qui se coince ou qui est coincé peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Reposez le réservoir de carburant.

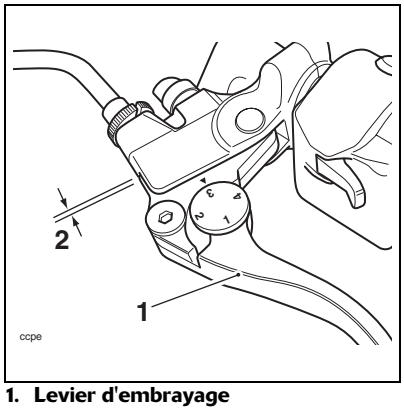
Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Reposez la selle.

Vérifiez que le papillon s'ouvre avec douceur, sans force exagérée, et qu'il se ferme sans coincement.

Roulez prudemment jusque chez votre concessionnaire Triumph agréé et faites-lui contrôler soigneusement le système d'accélérateur avant de reprendre la route.

Embrayage



1. Levier d'embrayage
2. 2 - 3 mm

La moto est équipée d'un embrayage commandé par câble.

Si le levier d'embrayage a un jeu excessif, le débrayage risque de ne pas se faire complètement. Cela provoquera des difficultés de changements de vitesses et de sélection du point mort. Cela peut faire caler le moteur et rendre la moto difficile à contrôler. Inversement, si le levier d'embrayage a un jeu insuffisant, l'embrayage ne s'engagera peut-être pas complètement, ce qui le fera patiner et réduira les performances tout en causant une usure prématurée de l'embrayage.

Le jeu du levier d'embrayage doit être contrôlé conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Examen

Vérifiez qu'il y a 2 - 3 mm de jeu au levier d'embrayage.

Si le jeu est incorrect, il faut le régler.

Réglage

Note :

- **Un mécanisme à rochet empêche le manchon de réglage de l'embrayage de tourner.**

Tournez le manchon de réglage jusqu'à ce que le jeu correct du levier d'embrayage soit obtenu.

S'il n'est pas possible d'obtenir le réglage correct au niveau du levier, utilisez le dispositif de réglage à l'extrémité inférieure du câble.

Desserrez le contre-écrou de réglage.

Tournez la douille de réglage de la gaine de câble pour obtenir 2 à 3 mm de jeu au niveau du levier d'embrayage.

Serrez le contre-écrou.

Chaîne de transmission

Par mesure de sécurité et pour éviter une usure excessive, la chaîne de transmission doit être contrôlée, réglée et lubrifiée conformément au programme d'entretien spécifié. La chaîne doit être contrôlée, réglée et lubrifiée plus fréquemment dans les conditions d'utilisation extrêmes telles que les routes salées ou très sablées.

Si la chaîne est très usée ou incorrectement réglée (insuffisamment ou excessivement tendue), elle risque de sauter des pignons ou de casser. Il faut donc toujours remplacer une chaîne usée ou endommagée par une pièce Triumph d'origine fournie par un concessionnaire Triumph agréé.

⚠ Avertissement

Une chaîne détendue ou usée, ou une chaîne qui casse ou saute des pignons risque de se coincer sur le pignon moteur ou de bloquer la roue arrière.

Une chaîne qui accroche sur le pignon moteur blessera le pilote et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

De même, le blocage de la roue arrière entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

Lubrification de la chaîne

La lubrification est nécessaire tous les 300 km et après avoir roulé sous la pluie, sur routes mouillées, ou lorsque la chaîne paraît sèche.

Utilisez le lubrifiant spécial pour chaîne recommandé dans la section Spécifications.

Appliquez du lubrifiant sur les côtés des rouleaux puis laissez la moto immobile sans l'utiliser pendant au moins 8 heures (idéalement toute une nuit). Cela permettra à l'huile de pénétrer dans les joints toriques, etc. de la chaîne.

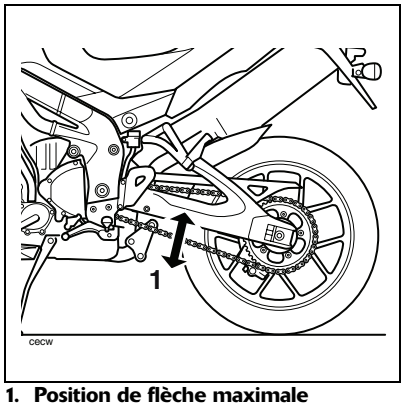
Avant de conduire la moto, essuyez tout excédent de lubrifiant.

Si la chaîne est très encrassée, nettoyez-la d'abord, puis huilez-la comme indiqué ci-dessus.

⚠ Attention

Ne nettoyez jamais la chaîne avec un jet à haute pression car cela risque d'endommager ses composants.

Contrôle de la flèche de la chaîne



1. Position de flèche maximale

⚠ Avertissement

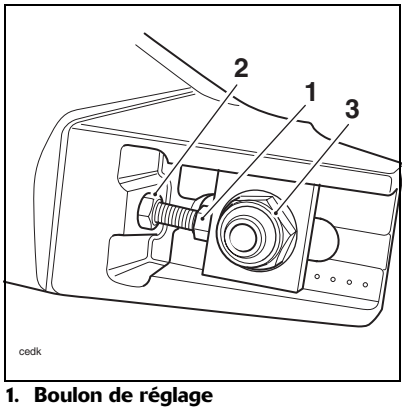
Avant de commencer à travailler, vérifier que la moto est stabilisée et bien calée. Cette précaution évitera qu'elle blesse l'opérateur ou subisse des dommages.

Caler la moto sur la béquille latérale.

Tournez la roue arrière pour trouver la position où la chaîne est la plus tendue, et mesurez la flèche de la chaîne à mi-distance entre les pignons.

Réglage de la flèche de la chaîne

La flèche de la chaîne de transmission doit être de 32 - 42 mm.



1. **Boulon de réglage**
2. **Contre-écrou du boulon de réglage**
3. **Ecrou d'axe de roue arrière**

Desserrez l'écrou de l'axe de roue.

Desserrez les contre-écrous des boulons de réglage gauche et droit de la chaîne.

Tournez les deux boulons de réglage du même nombre de tours, dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la flèche et dans le sens inverse pour la réduire.

Une fois la flèche de la chaîne correctement réglée, poussez la roue fermement en contact avec le dispositif de réglage. Serrez les deux contre-écrous de réglage à **27 Nm** et l'écrou de l'axe de roue arrière à **110 Nm**.

Répétez le contrôle de réglage de la chaîne. Réglez de nouveau si nécessaire.

⚠ Avertissement

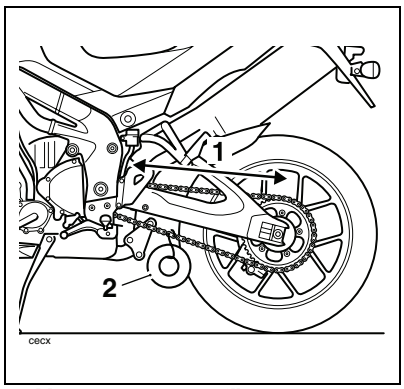
Un serrage insuffisant des contre-écrous de réglage ou de l'axe de roue risque d'entraîner une détérioration de la stabilité et du comportement de la moto. Cette détérioration de la stabilité et du comportement risque de provoquer une perte de contrôle et un accident.

Vérifiez l'efficacité du frein arrière. Corriger si nécessaire.

⚠ Avertissement

Il est dangereux de conduire la moto avec des freins défectueux et il faut faire corriger le défaut par un concessionnaire Triumph agréé avant de réutiliser la moto. Si les mesures de correction nécessaires ne sont pas prises, l'efficacité de freinage pourra être réduite, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Contrôle de l'usure de la chaîne et des pignons de transmission



1. **Mesurez sur 20 maillons**
2. **Poids**

Déposez les carters de chaîne.

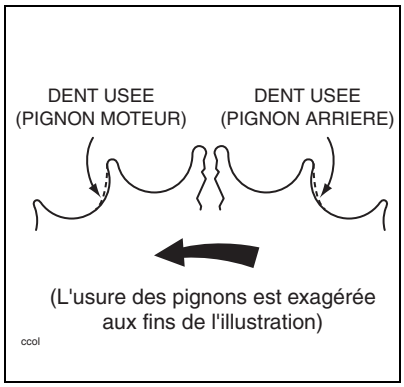
Tendez la chaîne en y suspendant une masse de 10 - 20 kg.

Mesurez la longueur de 20 maillons sur le brin supérieur de la chaîne entre le centre de l'axe du 1er maillon et le centre de l'axe du 21ème maillon. Comme il est possible que la chaîne ne s'use pas régulièrement, procédez à des mesures à plusieurs emplacements.

Si la longueur mesurée dépasse la limite de service maximale de 319 mm, remplacez la chaîne.

Tournez la roue arrière et examinez la chaîne de transmission en cherchant des rouleaux endommagés et du jeu aux axes et aux maillons.

Vérifiez aussi si les pignons n'ont pas de dents inégalement ou excessivement usées ou endommagées.



S'ils présentent des anomalies, faites remplacer la chaîne de transmission et/ou les pignons par un concessionnaire Triumph agréé.

Reposez les carters de chaîne.

⚠ Avertissement

Une chaîne non approuvée risque de se casser ou de sauter des pignons.

Utilisez uniquement une chaîne d'origine fournie par Triumph et spécifiée dans le catalogue de pièces Triumph.

Ne négligez jamais l'entretien de la chaîne et confiez-en toujours la pose à un concessionnaire Triumph agréé.

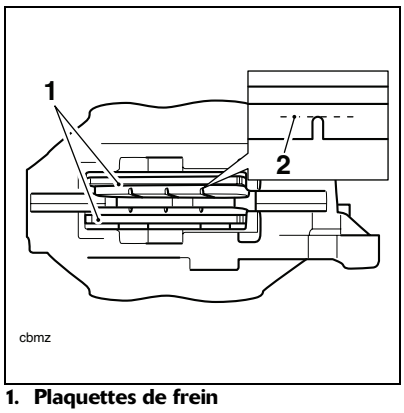
⚠ Attention

Si les pignons s'avèrent usés, remplacez toujours ensemble les pignons et la chaîne de transmission.

Le remplacement de pignons usés sans remplacer la chaîne entraînera une usure prématurée des nouveaux pignons.

Freins

Contrôle de l'usure des freins



1. Plaquettes de frein
2. Ligne d'épaisseur minimum

Les plaquettes de freins doivent être contrôlées conformément aux exigences de l'entretien courant et remplacées si elles sont usées jusqu'à l'épaisseur minimum de service ou au-delà.

Si l'épaisseur de la garniture d'une plaquette quelconque (freins avant ou arrière) est inférieure à 1,5 mm, c'est à dire si la plaquette est usée jusqu'au fond des rainures, remplacez toutes les plaquettes de la roue.

Avertissement

Les plaquettes doivent toujours être remplacées par jeu complet pour une roue. A l'avant, qui est équipé de deux disques de freins, remplacez toutes les plaquettes des deux étriers.

Le remplacement de plaquettes individuelles réduira l'efficacité de freinage et pourra provoquer un accident.

Après le remplacement des plaquettes de freins, roulez avec une extrême prudence jusqu'à ce que les plaquettes neuves soient 'rodées'.

Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins

L'usure des disques et des plaquettes avant et arrière est compensée automatiquement et n'a aucun effet sur l'action du levier ou de la pédale de frein. Les freins avant et arrière ne comportent aucune pièce nécessitant un réglage.

Avertissement

Si le levier ou la pédale de frein donne une impression de mollesse lors du freinage, ou si la course du levier ou de la pédale est devenue excessive, il y a peut-être de l'air dans les tuyaux ou flexibles de freins ou les freins sont peut-être défectueux.

Il est dangereux de conduire la moto dans ces conditions et vous devez faire corriger le défaut par votre concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

La conduite avec des freins défectueux peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Liquide de freins à disque

Contrôlez le niveau de liquide de freins dans les deux réservoirs et remplacez le liquide conformément aux exigences de l'entretien périodique. Utilisez uniquement du liquide DOT 4 recommandé dans la section Caractéristiques. Le liquide de freins doit aussi être remplacé s'il est, ou si vous le soupçonné d'être, contaminé par de l'humidité ou d'autres contaminants.

⚠ Avertissement

Le liquide de frein est hygroscopique, ce qui veut dire qu'il absorbe l'humidité contenue dans l'air.

Toute humidité absorbée réduira considérablement le point d'ébullition du liquide de freins, ce qui causera une réduction de l'efficacité de freinage.

Pour cette raison, remplacez toujours le liquide de freins conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Utilisez toujours du liquide de freins neuf provenant d'un bidon scellé et jamais du liquide provenant d'un bidon non scellé ou qui était déjà ouvert.

Ne mélangez pas de liquides de freins de marques ou de qualités différentes.

Recherchez des fuites de liquide autour des raccords de freins et des joints, et vérifiez aussi si les flexibles de freins ne présentent pas de fissurations, de détérioration ou d'autres dommages.

Corrigez toujours les défauts avant de conduire la moto.

La négligence de ces consignes pourra occasionner des conditions de conduite dangereuses entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Si l'ABS ne fonctionne pas, le système de freinage continuera de fonctionner comme un système standard sans ABS. Dans cet état, un freinage trop énergique fera bloquer les roues, ce qui entraînera une perte de contrôle et un accident.

Réduisez la vitesse et ne continuez pas de rouler plus longtemps que nécessaire avec le témoin allumé. Contactez dès que possible un concessionnaire Triumph agréé pour faire vérifier et corriger le défaut.

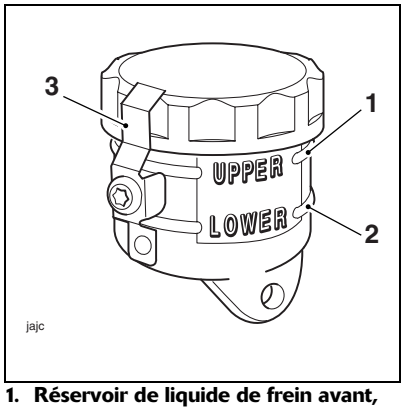
⚠ Avertissement

La négligence de ces consignes pourra occasionner des conditions de conduite dangereuses entraînant une perte de contrôle de la moto et un accident.

Note :

- **Sur les modèles équipés de l'ABS, un outil spécial est nécessaire pour purger le circuit de freinage. Contactez votre concessionnaire Triumph agréé lorsque le liquide de frein doit être remplacé ou que le circuit hydraulique nécessite une intervention.**

Contrôle et appoint du niveau de liquide de freins



1. **Réservoir de liquide de frein avant, repère de niveau supérieur**
2. **Repère de niveau inférieur**
3. **Clip de sécurité**

Le niveau de liquide de frein dans les réservoirs doit être maintenu entre les repères de niveau supérieur et inférieur (réservoir en position horizontale).

Retirez le clip de sécurité (avant seulement).

Déposez le couvercle de réservoir.

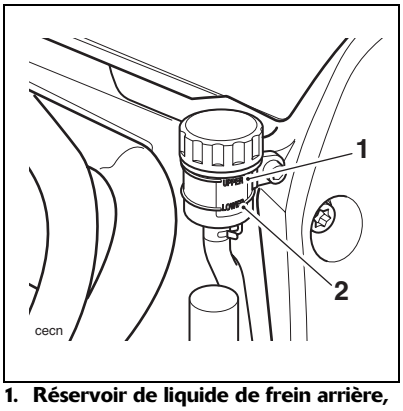
Remplissez le réservoir jusqu'au repère de niveau supérieur avec du liquide DOT 4 neuf provenant d'un bidon scellé.

Remettez le couvercle en place sur le réservoir en vous assurant que la membrane d'étanchéité est correctement positionnée.

Remettez en place le clip de sécurité.

⚠ Avertissement

Si vous constatez une chute sensible du niveau de liquide dans l'un ou l'autre réservoir de liquide, consultez votre concessionnaire Triumph agréé pour lui demander conseil avant de conduire la moto. La conduite avec des niveaux de liquide de freins insuffisants ou avec une fuite de liquide de freins est dangereuse car l'efficacité de freinage sera réduite et pourra occasionner une perte de contrôle de la moto et un accident.



1. **Réservoir de liquide de frein arrière, repère de niveau supérieur**
2. **Repère de niveau inférieur**

Contacteurs de feu de freinage

Le feu de freinage est allumé indépendamment par le frein avant ou arrière. Contact établi, si le feu de freinage ne s'allume pas quand le levier de frein avant est tiré ou la pédale de frein arrière actionnée, faites rechercher et corriger la cause du défaut par votre concessionnaire Triumph autorisé.

⚠ Avertissement

La conduite de la moto avec un feu de freinage défectueux est illégale et dangereuse.

La conduite d'une moto avec un feu de freinage défectueux peut entraîner un accident et des blessures pour le conducteur et d'autres usagers.

Roulements de direction/roues

⚠ Attention

Pour éviter que la moto ne blesse quelqu'un en tombant pendant le contrôle, elle doit être stabilisée et calée sur un support approprié. N'exercez pas de force excessive contre chaque roue et ne secouez pas chaque roue vigoureusement car cela pourrait rendre la moto instable, la faire tomber de son support et blesser quelqu'un.

Veillez à ce que la position de la cale de support n'endommage pas le carter d'huile.

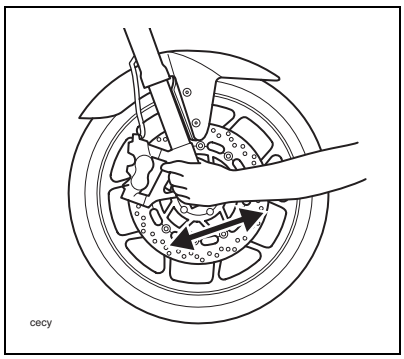
Contrôle de la direction

Contrôlez l'état des roulements de colonne (direction) et lubrifiez-les conformément aux exigences de l'entretien périodique.

Note :

- **Examinez toujours les roulements de roues en même temps que les roulements de colonne.**

Contrôle du jeu des roulements de direction (colonne)



Contrôle du jeu de la direction

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

Tenez-vous devant la moto et saisissez l'extrémité inférieure de la fourche ; essayez alors de la faire déplacer en avant et en arrière.

Si vous détectez du jeu dans les roulements de direction (colonne), demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

⚠ Avertissement

La conduite d'une moto avec des roulements de direction (colonne) incorrectement réglés ou défectueux est dangereuse et peut causer une perte de contrôle de la moto et un accident.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

Contrôle des roulements de roues

Si les roulements de roue avant ou arrière causent du jeu dans les moyeux, sont bruyants, ou si la roue ne tourne pas régulièrement, faites contrôler les roulements de roues par votre concessionnaire Triumph agréé.

Les roulements de roues doivent être contrôlés aux intervalles spécifiés dans le tableau d'entretien périodique.

Placez la moto sur une surface horizontale et calez-la en position verticale.

Soulevez la roue avant au-dessus du sol et calez la moto.

En vous tenant sur le côté de la moto, secouez doucement le haut de la roue avant d'un côté à l'autre.

Si vous détectez du jeu, demandez à votre concessionnaire Triumph agréé de procéder à un contrôle et de corriger les défauts avant de conduire la moto.

Repositionnez l'appareil de levage et répétez la procédure pour la roue arrière.

⚠ Avertissement

La conduite avec des roulements de roue avant ou arrière usés ou endommagés est dangereuse et peut détériorer le comportement et la stabilité, ce qui peut causer un accident. En cas de doute, faites contrôler la moto par un concessionnaire Triumph agréé avant de prendre la route.

Retirez le support et calez la moto sur sa béquille latérale.

Suspension avant

Contrôle de la fourche avant

Examinez chaque jambe de fourche en recherchant des dégâts, des éraillures de la surface de coulissement, ou des fuites d'huile.

Si des dégâts ou des fuites sont constatés, consultez un concessionnaire Triumph agréé.

Vérifiez la douceur de fonctionnement de la fourche :

- Positionnez la moto sur une surface horizontale.
- Tout en tenant le guidon et en serrant le frein avant, pompez la fourche plusieurs fois de suite.
- Si vous constatez des points durs ou une raideur excessive, consultez votre concessionnaire Triumph agréé.
- Le débattement de la suspension sera affecté par les réglages adoptés.

⚠ Avertissement

La conduite de la moto avec une suspension défectueuse ou endommagée est dangereuse et risque de causer une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

N'essayez jamais de démonter une partie des éléments de suspension ; ils contiennent tous de l'huile pressurisée. Un contact avec l'huile pressurisée peut causer des lésions à la peau ou aux yeux.

Tableau des réglages de suspension

CHARGE	AVANT			ARRIÈRE	
	Précharge des ressorts	**Amortisse-ment de détente**	**Amortisse-ment de compression**	**Amortisse-ment de détente**	**Précharge des ressorts**
Conducteur seul	3,00	1,00	1,00	2,00	20,00
Conducteur et bagages	3,00	0,75	0,75	0,50	0,00
Conducteur et passager	3,00	0,75	0,75	0,50	0,00
Conducteur, passager et bagages	3,00	0,75	0,75	0,50	0,00
Notes sur le réglage	Nombre de traits de réglage visibles au-dessus du chapeau supérieur de fourche	Nombre de tours de la vis de réglage **en arrière** par rapport à la position de réglage maximum dans le sens des aiguilles d'une montre	Nombre de tours de la vis de réglage **en arrière** par rapport à la position de réglage maximum dans le sens des aiguilles d'une montre	Nombre de tours de la vis de réglage **en arrière** par rapport à la position de réglage maximum dans le sens des aiguilles d'une montre	Nombre de crans **en arrière** par rapport à la position de réglage maximum dans le sens des aiguilles d'une montre

Note :

- **Ces tableaux ne sont donnés qu'à titre indicatif. Les réglages nécessaires peuvent varier en fonction du poids et des préférences personnelles du conducteur. Consultez les pages suivantes pour tous renseignements concernant le réglage de la suspension.**

Les réglages de suspension pour la conduite solo procurent un bon confort de roulement et un bon comportement routier pour la conduite normale sans passager. Le tableau propose des réglages pour les suspensions avant et arrière dans d'autres conditions de fonctionnement.

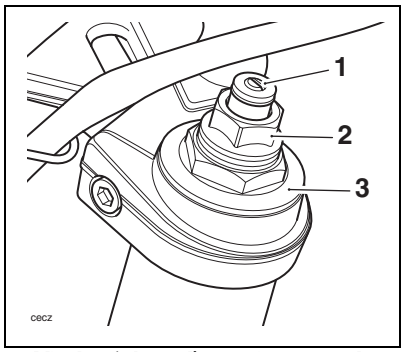
Avertissement

Veillez à toujours maintenir l'équilibre correct entre les suspensions avant et arrière. Un déséquilibre des suspensions pourrait modifier considérablement les caractéristiques de comportement et entraîner une perte de contrôle et un accident. Reportez-vous au tableau pour plus de détails ou consultez votre concessionnaire.

⚠ Avertissement

Le réglage des vis doit être le même des deux côtés. Une différence de réglage entre côtés pourrait modifier considérablement les caractéristiques de comportement et entraîner une perte de contrôle et un accident.

Réglages de la suspension avant



1. **Vis de réglage d'amortissement de détente/compression - (voir les notes)**
2. **Réglage de précharge des ressorts**
3. **Chapeau supérieur de fourche**

Réglage de précharge des ressorts

Les écrous de réglage de précharge des ressorts sont situés au sommet de chaque jambe de fourche.

Pour augmenter la précharge des ressorts, tournez l'écrou de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-le dans le sens contraire pour réduire la précharge. Réglez toujours les écrous de préréglage de telle sorte qu'un nombre égal de traits de graduation soit visible des deux côtés de la fourche.

Note :

- **La moto est livrée par l'usine avec la précharge des ressorts réglée en position 3 (trois traits visibles au-dessus du chapeau supérieur de fourche).**

Note :

- **La jambe de fourche gauche est munie d'un dispositif de réglage de l'amortissement de détente. Le côté droit est muni d'un dispositif de réglage d'amortissement de la compression.**

Réglage d'amortissement de détente

La vis de réglage d'amortissement de détente est située au sommet de la jambe de fourche gauche seulement.

Pour augmenter la force d'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de tours de dévissage à partir de la position de réglage maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.

Note :

- **La moto est livrée par l'usine avec la détente réglée à un tour en arrière par rapport au maximum.**

Réglage d'amortissement de compression

La vis de réglage d'amortissement de compression est située au sommet de la jambe de fourche droite seulement.

Pour augmenter la force d'amortissement de compression, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, ou tournez-la dans le sens contraire pour réduire l'amortissement. Comptez toujours le nombre de tours de dévissage à partir de la position de réglage maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.

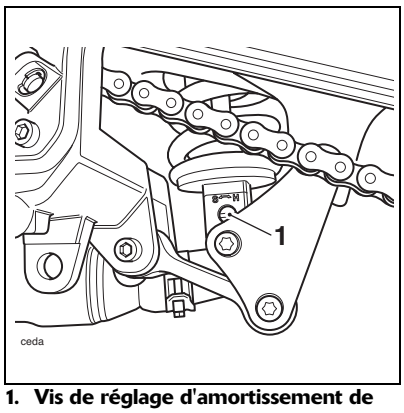
Note :

- **La moto est livrée par l'usine avec l'amortissement de compression réglé à un tour en arrière par rapport au maximum.**

Réglage de la suspension arrière

Sur le combiné de suspension arrière, il est possible de régler l'amortissement de détente et la précharge du ressort.

Réglage d'amortissement de détente



1. Vis de réglage d'amortissement de détente

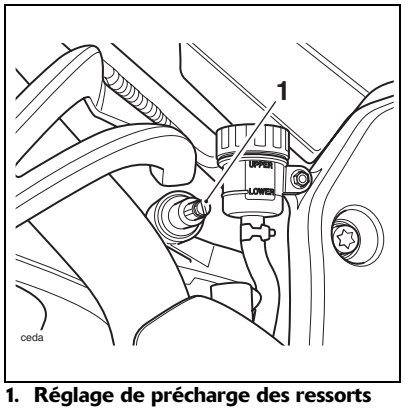
La vis de réglage d'amortissement de détente est située à la base de l'élément de suspension arrière, du côté gauche de la moto.

Pour augmenter l'amortissement de détente, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-la dans le sens contraire pour le réduire. Comptez toujours le nombre de tours de dévissage à partir de la position de réglage maximum dans le sens des aiguilles d'une montre.

Note :

- **La moto est livrée par l'usine avec la vis de réglage de détente réglée à deux tour en arrière par rapport au maximum.**

Réglage de précharge des ressorts



1. Réglage de précharge des ressorts

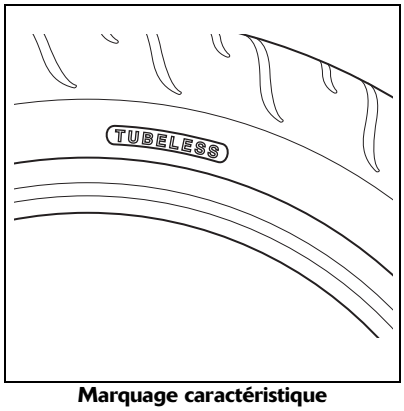
La vis de réglage de précharge de ressort est située du côté droit de la moto, au sommet de l'élément de suspension arrière.

Pour augmenter la précharge du ressort, tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre, et tournez-la dans le sens contraire pour réduire la précharge.

Note :

- **Les réglages sont mesurés par le nombre de crans de desserrage du dispositif de réglage à partir de la position de vissage maximum.**
- **A sa sortie d'usine, la moto est livrée avec la précharge des ressorts réglée à 20 crans de dévissage par rapport à la position de vissage maximum.**

Pneus

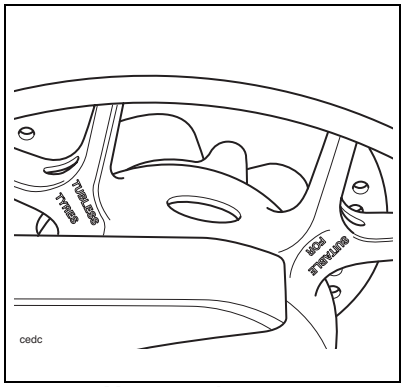


Marquage caractéristique d'un pneu

Cette moto est équipée de pneus tubeless (sans chambre) et de valves et de jantes pour pneus tubeless. Utilisez uniquement des pneus marqués "TUBELESS" et des valves pour pneus tubeless sur les jantes marquées "SUITABLE FOR TUBELESS TYRES" (prévue pour pneus tubeless).

Pressions de gonflage des pneus

La pression de gonflage correcte offrira le maximum de stabilité, de confort de roulement et de longévité des pneus. Toujours vérifier la pression des pneus à froid, avant de rouler. Vérifiez chaque jour la pression des pneus et corrigez-la si nécessaire. Voyez la section Caractéristiques pour tous détails sur les pressions de gonflage correctes.



Marquage des roues

⚠ Avertissement

Un gonflage incorrect des pneus peut causer une usure anormale de la bande de roulement et des problèmes d'instabilité pouvant entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Un sous-gonflage peut entraîner un glissement du pneu sur la jante, voire un déjantage. Un surgonflage causera de l'instabilité et une usure prématurée de la bande de roulement.

Ces deux conditions sont dangereuses car elles peuvent causer une perte de contrôle et occasionner un accident.

Usure des pneus

Avec l'usure de la bande de roulement, le pneu devient plus facilement sujet aux crevaisons et aux défaillances. Il est estimé que 90 % de tous les problèmes de pneus se produisent pendant les derniers 10 % de la vie du pneu (90 % d'usure). Il est donc déconseillé d'utiliser les pneus jusqu'à ce qu'ils aient atteint l'usure maximum autorisée.

Profondeur minimale recommandée des dessins de bande de roulement

Conformément au tableau d'entretien périodique, mesurez la profondeur des dessins de la bande de roulement avec une jauge de profondeur et remplacez tout pneu qui a atteint ou dépassé l'usure maximale autorisée spécifiée dans le tableau ci-dessous :

Jusqu'à 130 km/h	2 mm
Plus de 130 km/h	Arrière 3 mm Avant 2 mm

⚠ Avertissement

Cette moto ne doit jamais être conduite au-dessus de la vitesse maximale autorisée sur route, sauf sur circuit fermé.

⚠ Avertissement

Ne conduisez cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions. La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

La conduite avec des pneus excessivement usés est dangereuse et compromet l'adhérence, la stabilité et le comportement, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

Lorsque les pneus tubeless sont perforés, la fuite est souvent très lente. Examinez toujours les pneus très soigneusement pour vérifier qu'ils ne sont pas perforés. Vérifiez si les pneus ne présentent pas d'entailles et de clous ou d'autres objets pointus incrustés. La conduite avec des pneus crevés ou endommagés affectera défavorablement la stabilité et le comportement de la moto, ce qui peut entraîner une perte de contrôle ou un accident.

Vérifiez si les jantes ne présentent pas de traces de chocs ou de déformation. La conduite avec des roues ou des pneus endommagés ou défectueux est dangereuse et risque d'occasionner une perte de contrôle de la moto ou un accident.

Consultez toujours votre concessionnaire Triumph agréé pour faire remplacer les pneus ou pour faire effecteur un contrôle de sécurité des pneus.

Remplacement d'un pneu

Toutes les motos Triumph sont soumises à des essais poussés et prolongés dans une grande variété de conditions de conduite pour faire en sorte que les combinaisons de pneus les plus efficaces soient approuvées pour chaque modèle. Il est impératif que des pneus homologués, montés dans les

combinaisons homologuées, soient utilisés lors de l'achat de pneus de rechange. L'utilisation de pneus non homologués ou de pneus homologués dans des combinaisons non homologuées risque d'entraîner l'instabilité de la moto et un accident. Consultez la section Caractéristiques pour tous détails sur les combinaisons de pneus homologuées. Faites toujours monter et équilibrer les pneus par votre concessionnaire Triumph agréé qui possède la formation et les compétences nécessaires pour assurer un montage sûr et efficace.

⚠ Avertissement

Sur les modèles équipés de l'ABS, le calculateur de l'ABS fonctionne en comparant la vitesse relative des roues avant et arrière. L'utilisation de pneus non recommandés peut affecter la vitesse des roues et empêcher le fonctionnement de l'ABS, ce qui risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident dans les conditions où l'ABS fonctionnerait normalement.

⚠ Avertissement

Si un pneu a subi une crevaison, il faut le remplacer. Si un pneu crevé n'est pas remplacé, ou si l'on utilise la moto avec un pneu réparé, la moto risque de devenir instable et l'on risque une perte de contrôle ou un accident.

⚠ Avertissement

Ne pas monter de pneus prévus pour utiliser une chambre à air sur des jantes de type tubeless. Le talon ne serait pas maintenu et le pneu pourrait glisser sur la jante, ce qui entraînerait un dégonflage rapide pouvant provoquer une perte de contrôle de la moto et un accident. Ne montez jamais une chambre à air dans un pneu tubeless. Cela causerait une friction à l'intérieur du pneu, et l'échauffement résultant pourrait faire éclater la chambre, ce qui entraînerait un dégonflage rapide du pneu, une perte de contrôle de la moto et un accident.

⚠ Avertissement

Si vous soupçonnez qu'un pneu est endommagé, par exemple après avoir heurté une bordure de trottoir, faites contrôler le pneu intérieurement et extérieurement par votre concessionnaire Triumph agréé. Se rappeler que les dommages subis par un pneu ne sont pas toujours visibles de l'extérieur. La conduite de la moto avec des pneus endommagés peut entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Si vous avez besoin de pneus de rechange, consultez votre concessionnaire Triumph agréé qui vous aidera à sélectionner des pneus, dans la combinaison correcte et dans la liste homologuée, et à les faire monter selon les instructions du fabricant de pneus.

Après le remplacement des pneus, laissez-leur le temps de se positionner sur les jantes (environ 24 heures). Pendant cette période de positionnement, il faut rouler prudemment car un pneu incorrectement positionné risque de provoquer une perte de contrôle ou un accident.

Initialement, les pneus neufs ne donneront pas le même comportement que les pneus usés et le pilote devra prévoir un kilométrage suffisant (environ 160 km) pour se familiariser avec le nouveau comportement.

24 heures après la pose, les pressions des pneus doivent être contrôlées et ajustées, et le positionnement des pneus doit être vérifié. Si nécessaire, les mesures correctives doivent être prises.

Les mêmes contrôles et ajustements doivent aussi être effectués lorsque les pneus ont parcouru 160 kilomètres.

⚠ Avertissement

L'utilisation d'une moto équipée de pneus mal montés ou incorrectement gonflés, ou lorsqu'on n'est pas habitué à son comportement, risque d'entraîner une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Les pneus qui ont été utilisés sur un banc dynamométrique à rouleaux peuvent être endommagés. Dans certains cas, les dégâts ne seront peut-être pas visibles à l'extérieur du pneu. Les pneus doivent être remplacés après une telle utilisation car la conduite avec un pneu endommagé peut entraîner de l'instabilité, une perte de contrôle et un accident.

⚠ Avertissement

Un équilibrage précis des roues est nécessaire à la sécurité et à la stabilité du comportement de la moto. Ne pas enlever et ne pas changer les masses d'équilibrage des roues. Un équilibrage incorrect des roues peut causer de l'instabilité entraînant une perte de contrôle et un accident.

Lorsqu'un équilibrage de roue est nécessaire, par exemple après le remplacement d'un pneu, s'adresser à un concessionnaire Triumph agréé.

N'utilisez que des masses adhésives. Des masses à pince peuvent endommager la roue et le pneu, ce qui entraînera le dégonflage du pneu, une perte de contrôle et un accident.

Batterie

⚠ Avertissement

Dans certains cas, la batterie peut émettre des gaz explosifs ; n'en approchez pas en d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoyez une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN.

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et CONSULTEZ D'URGENCE UN MEDECIN.

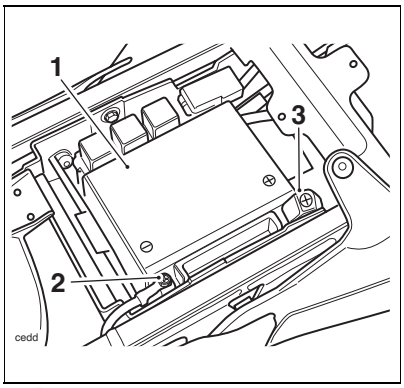
GARDEZ L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

⚠ Avertissement

La batterie contient des matières dangereuses. Gardez toujours les enfants éloignés de la batterie, qu'elle soit ou non montée sur la moto.

Ne faites pas démarrer la moto en y reliant une batterie de secours, ne faites pas toucher les câbles de batterie et n'inversez pas leur polarité, car l'une quelconque de ces actions pourrait provoquer une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

Dépose de la batterie



1. Batterie
2. Borne négative (noire)
3. Borne positive (rouge)

Déposez la selle (voir page *39*).

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

Sortir la batterie de son logement.

⚠ Avertissement

Veillez à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

Mise au rebut de la batterie

Si la batterie doit être remplacée, remettez l'ancienne à une entreprise de recyclage qui fera en sorte que les substances dangereuses entrant dans la fabrication de la batterie ne polluent pas l'environnement.

Entretien de la batterie

Nettoyez la batterie avec un chiffon propre et sec. Vérifiez que les connexions des câbles sont propres.

⚠ Avertissement

L'électrolyte de batterie est corrosif et toxique et cause des lésions à la peau sans protection. N'avalez jamais d'électrolyte et ne le laissez pas entrer en contact avec la peau. Pour éviter des blessures, protégez-vous toujours les yeux et la peau en manipulant la batterie.

La batterie est de type scellé et ne nécessite pas d'autre entretien que le contrôle de la tension et la recharge périodique, par exemple pendant son remisage.

Il n'est pas possible de régler le niveau d'électrolyte dans la batterie ; la bande d'étanchéité ne doit pas être retirée.

Décharge de la batterie

⚠ Attention

Le niveau de charge de la batterie doit être maintenu pour maximiser la durée de vie de la batterie.

Si le niveau de charge de la batterie n'est pas maintenu, elle risque de subir de graves dégâts internes.

Dans les conditions normales, le circuit de charge de la moto maintient la batterie chargée au maximum. Toutefois, si la moto est inutilisée, la batterie se déchargera progressivement sous l'effet du processus normal d'auto-décharge. La montre, la mémoire du module de commande moteur (ECM), les températures ambiantes élevées ou l'adjonction de systèmes de sécurité électriques ou d'autres accessoires électriques contribueront toutes à accélérer cette décharge. Le débranchement de la batterie de la moto pendant le remisage ralentira sa décharge.

Entretien de la batterie pendant le remisage ou en cas d'utilisation peu fréquente de la moto

Si la moto est remisée ou peu utilisée, contrôlez la tension de la batterie chaque semaine avec un multimètre numérique. Suivez les instructions du fabricant fournies avec l'appareil.

Si la tension de la batterie tombe à moins de 12,7 V, il faut la recharger (voir page *103*).

Si une batterie se décharge complètement ou si elle reste déchargée même pendant une courte durée, il se produit une sulfatation des plaques de plomb. La sulfatation est une réaction interne normale de la batterie. Cependant, au bout d'un certain temps le sulfate peut se cristalliser sur les plaques et rendre la récupération difficile, voire impossible. Ces dégâts permanents ne sont pas couverts par la garantie de la moto, car ils ne sont pas dus à un défaut de fabrication.

Gardez la batterie chargée au maximum pour réduire le risque de gel par temps froid. Si la batterie gèle, elle subira de graves dégâts internes.

Charge de la batterie

Pour vous aider à choisir un chargeur de batterie, à contrôler la tension de la batterie ou à charger la batterie, demandez conseil à votre concessionnaire Triumph agréé.

⚠ Avertissement

La batterie émet des gaz explosifs. Ne pas en approcher d'étincelles, de flammes ni de cigarettes allumées. Prévoyez une ventilation suffisante en chargeant la batterie ou en l'utilisant dans un espace fermé.

La batterie contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Le contact avec la peau ou les yeux peut causer de graves brûlures. Portez des vêtements et un masque de protection.

En cas de contact de l'électrolyte avec la peau, rincez immédiatement à l'eau.

Si de l'électrolyte pénètre dans les yeux, rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et CONSULTEZ IMMEDIATEMENT UN MEDECIN.

Si vous avez avalé de l'électrolyte, buvez beaucoup d'eau et CONSULTEZ D'URGENCE UN MEDECIN.

GARDEZ L'ELECTROLYTE HORS DE PORTEE DES ENFANTS.

⚠ Attention

N'utilisez pas un chargeur rapide pour automobile car ils risque de surcharger la batterie et de l'endommager.

Si la tension de la batterie tombe en dessous de 12,7 volts, rechargez-la avec un chargeur approuvé par Triumph. Suivez toujours les instructions fournies avec le chargeur de batterie.

Pour un remisage de plus de deux semaines, la batterie doit être déposée de la moto et maintenue en charge avec un chargeur d'entretien approuvé par Triumph.

De même, si la charge de la batterie tombe à un niveau tel que le démarrage devient impossible, déposer la batterie de la moto avant de la charger.

Pose de la batterie

⚠ Avertissement

Veillez à ce que les bornes de la batterie ne touchent pas le cadre de la moto car cela pourrait causer un court-circuit ou une étincelle qui enflammerait les gaz de la batterie et risquerait de blesser quelqu'un.

Placez la batterie dans son logement.

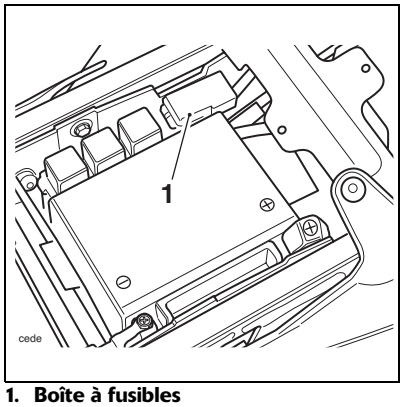
Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Enduisez les bornes d'une mince couche de graisse pour les protéger contre la corrosion.

Couvrez la borne positive avec son capuchon protecteur.

Reposez la selle (voir page *40*).

Boîte à fusibles



1. Boîte à fusibles

La boîte à fusibles est située sous la selle.

Pour accéder à la boîte à fusibles, il faut déposer la selle.

⚠ Avertissement

Remplacez toujours les fusibles grillés par des neufs de l'intensité correcte (spécifiée sur le couvercle de la boîte à fusibles), jamais par des fusibles d'intensité supérieure. L'utilisation d'un fusible incorrect risque de causer un problème électrique entraînant des dégâts pour la moto, une perte de contrôle de la moto et un accident.

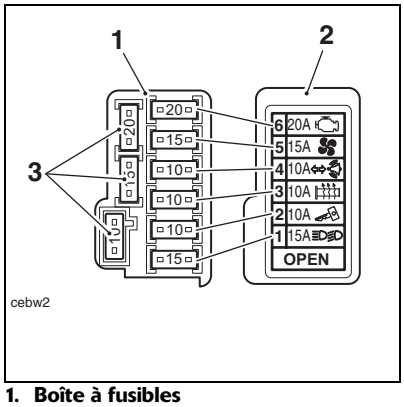
Identification des fusibles

Circuit protégé	Position	Intensité (A)
Phares de croisement et de route, relais de démarreur	1	15
Commutateur d'allumage, circuit de démarreur	2	10
Prise accessoire, GPS (système de positionnement global), poignées chauffées	3	10
Indicateurs, alarme, avertisseur sonore, feux auxiliaires	4	10
Ventilateur de refroidissement	5	15
Système de gestion du moteur	6	20

Note :

- **Le solénoïde de démarreur possède un fusible supplémentaire de 30 A qui lui est fixé directement, sous la selle.**

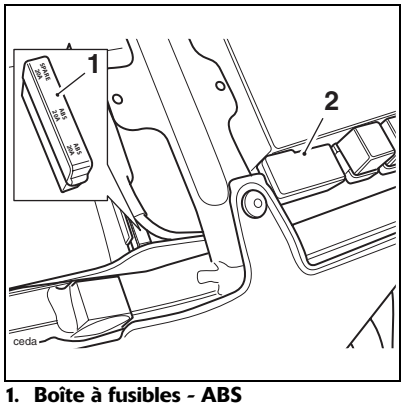
Les numéros d'identification des fusibles indiqués dans le tableau correspondent à ceux qui sont imprimés sur le couvercle de la boîte à fusibles, comme illustré ci-dessous. Des fusibles de rechange sont situés perpendiculairement aux fusibles principaux et doivent être remplacés s'ils sont utilisés.



1. **Boîte à fusibles**
2. **Couvercle de boîte à fusibles**
3. **Fusibles de rechange**

Boîte à fusibles des modèles avec ABS (système de freinage antiblocage des roues)

Les modèles équipés de l'ABS possèdent une boîte à fusibles supplémentaire située sous la selle, au bord avant du coffre de rangement de dessous de selle.



1. **Boîte à fusibles - ABS**
2. **Boîte à fusibles principale**

Phares

⚠ Avertissement

Ajustez la vitesse à la visibilité et aux conditions atmosphériques dans lesquelles la moto est conduite.

Vérifiez que les faisceaux sont réglés pour éclairer la chaussée à une distance suffisante, mais sans éblouir les usagers venant en sens inverse. Un phare incorrectement réglé peut réduire la visibilité et causer un accident.

⚠ Avertissement

N'essayez jamais de régler un phare pendant la marche.

Si l'on tente de régler un phare pendant la marche de la moto, on risque une perte de contrôle et un accident.

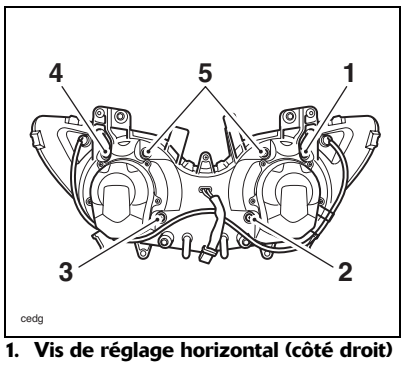
⚠ Attention

Si la moto doit être utilisée sur circuit fermé, on pourra vous demander de couvrir la surface extérieure visible du phare avec du ruban adhésif.

Lorsqu'il est couvert de ruban adhésif, le phare surchauffe et sa surface extérieure se déforme. Pour éviter cette déformation, il faut donc toujours débrancher les phares lorsqu'ils sont couverts de ruban adhésif pour une utilisation sur circuit fermé.

Réglage des phares

Chaque phare peut être réglé au moyen des vis de réglage vertical et horizontal situées à l'arrière de chaque phare.



1. **Vis de réglage horizontal (côté droit)**
2. **Vis de réglage vertical (côté droit)**
3. **Vis de réglage vertical (côté gauche)**
4. **Vis de réglage horizontal (côté gauche)**
5. **Vis de pivot (NE PAS régler ces vis)**

Note :

- **S'il faut régler le phare horizontalement, déposez les panneaux de liaison du cockpit pour accéder aux vis de réglage.**

Allumez le phare à régler.

⚠ Attention

Ne réglez pas les vis de pivot car cela pourrait faire détacher le réflecteur de phare de la vis de pivot, ce qui entraînerait des dégâts irréparables au phare.

Sur chaque phare, tourner la vis de réglage vertical dans le sens horaire pour abaisser le faisceau ou dans le sens contraire pour le relever.

Sur le phare droit, tourner la vis de réglage horizontal dans le sens des aiguilles d'une montre pour orienter le faisceau vers la droite ou dans le sens contraire pour l'orienter vers la gauche.

Sur le phare gauche, tourner la vis de réglage horizontal dans le sens des aiguilles d'une montre pour orienter le faisceau vers la gauche ou dans le sens contraire pour l'orienter vers la droite.

Eteindre les phares une fois les faisceaux correctement réglés.

Remplacement d'une ampoule de phare

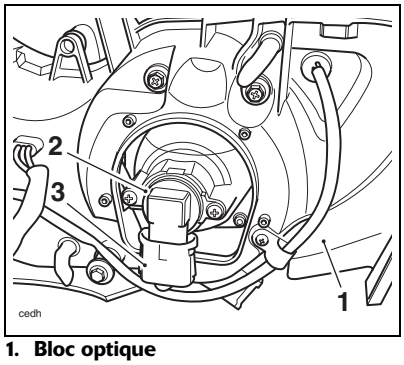
Il n'est pas nécessaire de déposer le phare pour remplacer une ampoule.

⚠ Avertissement

Les ampoules deviennent très chaudes en utilisation. Laissez toujours refroidir l'ampoule avant de la manipuler. Evitez de touchez le verre de l'ampoule. Si l'ampoule a été touchée ou est encrassée, nettoyez-la à l'alcool avant de la réutiliser.

Pour remplacer une ampoule :

Côté droit



1. **Bloc optique**
2. **Ampoule et porte-ampoule**
3. **Connecteur multiple**

Déposez la selle.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

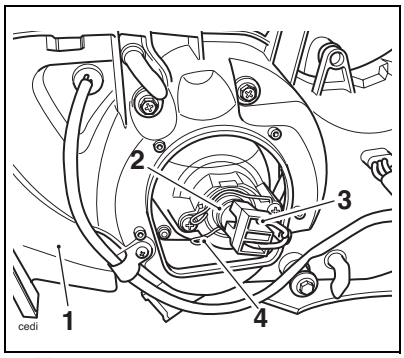
Déposez les quatre vis et le couvercle d'ampoule côté droit.

Débranchez le connecteur du porte-ampoule.

Déposez l'ampoule et le porte-ampoule du bloc optique en les tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

Côté gauche



1. **Bloc optique**
2. **Ampoule**
3. **Connecteur multiple**
4. **Ressort de retenue**

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

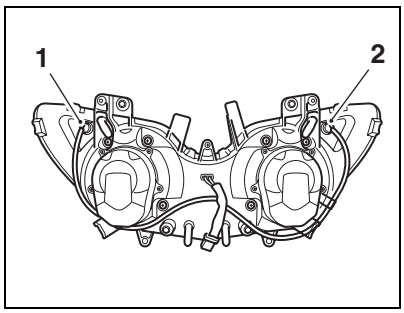
Déposez les quatre vis et le couvercle d'ampoule côté gauche.

Débranchez le connecteur de l'ampoule.

Dégagez le ressort de retenue de son clip (ne déposez pas la vis) puis retirez l'ampoule du phare.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

Remplacement d'une ampoule de feu de position



1. **Ampoule de feu de position (côté gauche)**
2. **Ampoule de feu de position (côté droit)**

Les feux de position sont montés à gauche et à droite de chaque phare. Pour remplacer une ampoule, déposez le panneau de liaison du cockpit du côté de l'ampoule à remplacer, détachez le porte-ampoule en caoutchouc du phare et retirez l'ampoule.

Pour la pose, inverser la procédure de dépose.

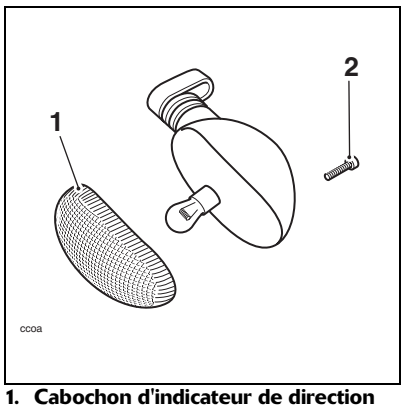
Feu arrière

Remplacement du feu arrière

Le feu arrière est constitué d'un bloc de diodes LED scellé ne nécessitant aucun entretien.

Indicateurs de direction

Remplacement de l'ampoule



1. **Cabochon d'indicateur de direction**
2. **Vis de fixation**

Le cabochon de chaque indicateur de direction est maintenu en place par une vis de fixation située dans le corps de l'indicateur.

Desserrer la vis et déposer le cabochon pour accéder à l'ampoule et la remplacer.

Éclairage de plaque d'immatriculation

Remplacement de l'ampoule

Déposez la selle.

Débranchez la batterie en commençant par le câble négatif (noir).

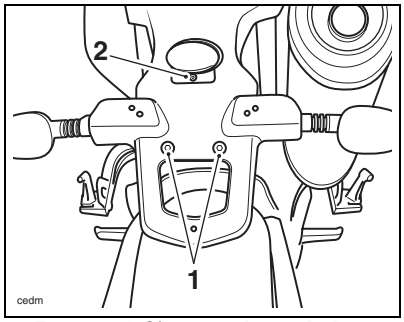
Déposer la plaque d'immatriculation.

⚠ Attention

Ne tirez pas le garde-boue arrière plus que nécessaire pour accéder à l'écrou de fixation intérieur du feu de plaque d'immatriculation. Le garde-boue arrière sera endommagé si vous le tirez trop.

Déposez les deux fixations inférieures du garde-boue arrière. Tirez doucement le garde-boue en arrière pour pouvoir accéder à l'écrou de fixation du feu de plaque d'immatriculation.

Immobilisez l'écrou pour l'empêcher de tourner et déposez la vis de fixation du feu de plaque d'immatriculation. Récupérez l'écrou du garde-boue.



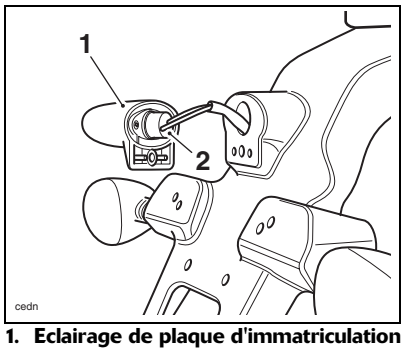
1. **Fixations inférieures du garde-boue arrière**
2. **Vis de fixation de l'éclairage de plaque d'immatriculation**

Séparez le feu de plaque d'immatriculation du garde-boue arrière.

⚠ Attention

Pour éviter d'endommager les câbles, ne tirez pas dessus pour retirer le porte-ampoule. Tirez seulement sur le porte-ampoule.

Retirez avec précaution le porte-ampoule de l'arrière du feu d'éclairage de plaque d'immatriculation et déposez l'ampoule.



1. Eclairage de plaque d'immatriculation
2. Porte-ampoule

Pour la pose, inversez la procédure de dépose en tenant compte de ce qui suit.

Serrez la fixation du feu de plaque d'immatriculation à **3 Nm**.

Serrez les fixations inférieures du garde-boue arrière à **6 Nm**.

Rebranchez la batterie en commençant par le câble positif (rouge).

Nettoyage

Le nettoyage fréquent et régulier est une partie essentielle de l'entretien de votre moto. Si vous la nettoyez régulièrement, elle conservera son aspect pendant de nombreuses années. Le nettoyage à l'eau froide contenant un produit de nettoyage automobile est indispensable de manière régulière, mais particulièrement après l'exposition aux brises marines, à l'eau de mer, à la poussière ou à la boue, et au sel et au sable des routes en hiver. N'utilisez pas de détergents domestiques, car l'emploi de ces produits entraînerait une corrosion prématurée.

Bien que les clauses de la garantie de votre moto prévoient une couverture contre la corrosion de certains éléments, le propriétaire est tenu de respecter ces consignes raisonnables qui protègeront la moto contre la corrosion et amélioreront son aspect.

Préparation au lavage

Avant le lavage, des précautions doivent être prises pour empêcher la pénétration d'eau aux emplacements suivants.

Ouverture arrière du silencieux : Couvrez-la avec un sac en plastique maintenu par des bracelets élastiques.

Leviers d'embrayage et de frein, blocs commutateurs sur le guidon : Couvrez-les avec des sacs en plastique.

Commutateur d'allumage et verrou de direction : Couvrez le trou de serrure avec du ruban adhésif.

Enlevez tous objets durs tels que les bagues, montres, fermetures à glissière ou boucles de ceinture qui pourraient rayer les surfaces peintes ou polies ou les endommager de quelque autre manière.

Utilisez des éponges ou chiffons de nettoyage séparés pour laver les surfaces peintes/polies et celles du châssis. Les surfaces du châssis (comme les garde-boue) sont exposées à des saletés et à la poussière de la route plus abrasives qui pourraient alors rayer les surfaces peintes ou polies si la même éponge ou les mêmes chiffons étaient utilisés.

Précautions particulières

Evitez de diriger le jet d'eau avec force près des emplacements suivants :

- Instruments ;
- Cylindres et étriers de freins ;
- Sous le réservoir de carburant ;
- Roulements de colonne.

⚠ Attention

Ne pulvérisez jamais d'eau sous le réservoir de carburant. La prise d'air du moteur est située sous le réservoir de carburant et de l'eau pulvérisée dans cette zone pourrait entrer dans la boîte à air et le moteur et leur causer des dommages.

⚠ Attention

L'utilisation de machines de lavage à haute pression est déconseillée. L'eau d'une machine de lavage à haute pression risque de pénétrer dans les roulements et d'autres organes et de causer leur usure prématurée sous l'effet de la corrosion et du manque de lubrification.

Note :

- **Les savons fortement alcalins laissent des résidus sur les surfaces peintes et peuvent aussi causer des taches d'eau. Utilisez toujours un savon faiblement alcalin pour faciliter le nettoyage.**

Après le lavage

Retirez les sacs en plastique et le ruban adhésif et dégagez les prises d'air.

Lubrifiez les pivots, boulons et écrous.

Testez les freins avant de conduire la moto.

Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner 5 minutes. Ménagez une ventilation suffisante pour les gaz d'échappement.

Utilisez un chiffon sec pour absorber les résidus d'eau. Ne laissez pas d'eau sur la moto, car elle entraînerait de la corrosion.

⚠ Avertissement

Ne cirez pas et ne lubrifiez pas les disques de freins. Cela pourrait entraîner une perte d'efficacité de freinage et un accident. Nettoyez les disques avec un produit spécial exempt d'huile.

Eléments en aluminium non peints

Les pièces comme les leviers de frein et d'embrayage doivent être nettoyées correctement pour garder leur apparence.

Utilisez un produit de nettoyage spécial pour l'aluminium, qui ne contient pas d'éléments abrasifs ou caustiques.

Nettoyez régulièrement les éléments en aluminium, surtout après avoir roulé par mauvais temps, auquel cas les composants doivent être lavés à la main et séchés après chaque utilisation de la moto.

Les réclamations sous garantie dues à un entretien négligé seront refusées.

Nettoyage du système d'échappement

Toutes les parties du système d'échappement de votre moto doivent être nettoyées régulièrement pour éviter une détérioration de son apparence. Ces instructions s'appliquent tout aussi bien aux chromes, à l'acier inox brossé qu'aux pièces en fibre de carbone.

Note :

- **Le système d'échappement doit être froid avant le lavage pour éviter les taches d'eau.**

Lavage

Préparez un mélange d'eau froide et de produit nettoyant doux pour auto. N'utilisez pas de savon très alcalin comme ceux couramment utilisés dans les lave-autos car il laisse des résidus.

Lavez le système d'échappement avec un chiffon doux. N'utilisez pas de tampons abrasifs ni de laine d'acier. Ils endommageraient la finition.

Rincez soigneusement le système d'échappement.

Ne laissez pas pénétrer de savon ni d'eau dans les échappements.

Séchage

Séchez le système d'échappement autant que possible avec un chiffon doux. Ne faites pas tourner le moteur pour sécher l'échappement, car cela formerait des taches.

Protection

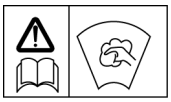
Lorsque le système d'échappement est sec, frottez-le avec du 'Motorex 645 Clean and Protect' en faisant pénétrer dans la surface.

⚠ Attention

Les produits siliconés causent une décoloration du chrome et ne doivent pas être utilisés. De même, les produits de nettoyage et de polissage abrasifs endommageraient le système et ne doivent pas être utilisés.

Il est recommandé d'appliquer une protection régulière sur le système pour en améliorer l'aspect tout en le protégeant.

Nettoyage du pare-brise



Nettoyez le pare-brise avec une solution de savon ou de détergent doux et d'eau tiède. Après l'avoir nettoyé, bien le rincer puis le sécher avec un chiffon doux et non pelucheux.

⚠ Attention

Les produits tels que les liquides de nettoyage pour vitres, les produits d'élimination des insectes, les chasse-pluie, les produits à récurer, l'essence ou les solvants forts comme l'alcool, l'acétone, le tétrachlorure de carbone, etc. endommageront le pare-brise. Ne jamais laisser aucun de ces produits entrer en contact avec le pare-brise.

Si la transparence du pare-brise est réduite par des éraillures ou de l'oxydation qu'il n'est pas possible d'enlever, il faut remplacer le pare-brise.

⚠ Avertissement

N'essayez jamais de nettoyer le pare-brise pendant la marche, car vous risquez une perte de contrôle de la moto et un accident si vous lâchez le guidon.

Un pare-brise endommagé ou rayé réduit la visibilité avant du pilote. Cette réduction de la visibilité avant est dangereuse et peut entraîner un accident causant des blessures ou la mort.

⚠ Avertissement

Les produits chimiques corrosifs comme l'électrolyte de batterie endommagent le pare-brise. Ne laissez jamais de produits chimiques corrosifs entrer en contact avec le pare-brise.

REMISAGE

Préparation au remisage

Nettoyez et séchez soigneusement tout le véhicule.

Remplissez le réservoir de carburant sans plomb de la qualité correcte et ajoutez un stabilisateur de carburant (si possible) en suivant les instructions du fabricant du stabilisateur.

⚠ Avertissement

L'essence est extrêmement inflammable et peut être explosive dans certaines conditions. Coupez le contact. Ne fumez pas. Le local doit être bien aéré et exempt de toute source de flamme ou d'étincelles, ce qui inclut tout appareil possédant une veilleuse.

Déposez les bougies de chaque cylindre et versez quelques gouttes (5 ml) d'huile moteur dans chaque cylindre. Couvrez les trous de bougies avec un chiffon. L'interrupteur du moteur étant en position de marche, appuyez quelques secondes sur le bouton de démarrage pour enduire d'huile les parois des cylindres. Posez les bougies en les serrant à **12 Nm**.

Remplacez l'huile moteur et le filtre (voir page *73*).

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page *120*).

Placez la moto sur un support de telle sorte que les deux roues soient décollées du sol. (Si cela n'est pas possible, placez des planches sous les deux roues pour éloigner l'humidité des pneus.)

Pulvérisez de l'huile inhibitrice de corrosion (il existe une foule de produits sur le marché et votre concessionnaire saura vous donner des conseils pour l'approvisionnement local) sur toutes les surfaces métalliques non peintes pour prévenir la rouille. Ne laissez pas l'huile entrer en contact avec les pièces en caoutchouc, les disques de freins ou l'intérieur des étriers de freins.

Lubrifiez la chaîne de transmission et réglez-la si nécessaire (voir page *83*).

Le circuit de refroidissement doit être rempli d'un mélange à 50% d'antigel (noter que le liquide de refroidissement Hybrid OAT HD4X fourni par Triumph est pré-mélangé et ne nécessite pas de dilution) et d'eau distillée (voir page *76*).

Déposez la batterie et rangez-la dans un emplacement où elle sera à l'abri de la lumière solaire directe, de l'humidité et du gel. Pendant le remisage, elle devra recevoir une charge lente (un ampère ou moins) une fois toutes les deux semaines (voir page *101*).

Remisez la moto dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière solaire, et présentant des variations de température journalières minimales.

Placez une housse poreuse sur la moto pour éviter que la poussière et la saleté s'y accumulent. Evitez d'utiliser des matières plastiques ou autres matériaux enduits qui ne respirent pas, font obstacle à la circulation de l'air et permettent à la chaleur et à l'humidité de s'accumuler.

Remisage

Préparation après remisage

Reposez la batterie (si elle a été déposée) (voir page *104*).

Si la moto a été remisée plus de quatre mois, remplacez l'huile moteur (voir page *73*).

Contrôlez tous les points indiqués dans la section des contrôles de sécurité journaliers.

Avant de mettre le moteur en marche, déposez les bougies de chaque cylindre.

Abaissez la béquille latérale.

Actionnez le démarreur plusieurs fois jusqu'à ce que le témoin de basse pression s'éteigne.

Reposez les bougies en les serrant à **12 Nm**, et mettez le moteur en marche.

Vérifiez la pression de gonflage des pneus et corrigez-la si nécessaire (voir page *120*).

Nettoyez soigneusement tout le véhicule.

Vérifiez le bon fonctionnement des freins.

Essayez la moto à basse vitesse.

CARACTÉRISTIQUES

Dimensions	
Longueur hors tout	2 110 mm
Largeur hors tout	840 mm
Hauteur hors tout	1 320 mm
Empattement	1 510 mm
Hauteur de la selle	835 mm
Poids	
Poids à sec	198 kg
Charge utile maximum	200 kg
Moteur	
Type	3 cylindres en ligne
Cylindrée	1 050 cm^3
Alésage x Course	79 x 71,4 mm
Taux de compression	12,0:1
Numérotation des cylindres	De gauche à droite
Ordre de numérotation des cylindres	1 à gauche
Ordre d'allumage	1-2-3
Système de démarrage	Démarreur électrique

Caractéristiques

Performances	
Puissance maximum (DIN 70020)	115 PS (114 ch) à 9 400 tr/min
Couple maximum	100 Nm à 6 250 tr/min
Lubrification	
Lubrification	Lubrification sous pression (carter humide)
Capacités d'huile moteur	
Remplissage à sec	3,5 litres
Vidange et changement de filtre	3,2 litres
Vidange seulement	3,0 litres
Refroidissement	
Type de liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X
Rapport eau/antigel	50/50 (pré-mélangé, fourni par Triumph)
Capacité de carburant	2,0 litres
Ouverture du thermostat (nominale)	85 °C
Circuit d'alimentation	
Type	Injection de carburant électronique
Injecteurs	Actionnés par solénoïde
Pompe à carburant	Electrique immergée
Pression de carburant (nominale)	3 bar
Carburant	
Type	95 RON sans plomb
Capacité du réservoir	20 litres

Allumage

Allumage	Inductif numérique
Limiteur de régime électronique (tr/min)	9 500 (tr/min)
Bougies	NGK CR8EK
Ecartement des électrodes de bougies	0,7 mm
Tolérance d'écartement	+0,05/-0,1 mm

Boîte de vitesses

Type de boîte de vitesses	6 vitesses, prise constante
Type d'embrayage	Multidisque dans l'huile
Chaîne de transmission tertiaire	RK 530 FXW
Rapport de transmission primaire	1,75:1 (60/105)
Rapports des vitesses :	
Rapport de démultiplication finale	2,444:1 (18/44)
1ère	2,733:1 (15/41)
2ème	1,947:1 (19/37)
3ème	1,545:1 (22/34)
4ème	1,292:1 (24/31)
5ème	1,154:1 (26/30)
6ème	1:1 (28/28)

Caractéristiques

Pneus

Pression de gonflage des pneus (à froid) :

Avant	2,34 bar
Arrière	2,90 bar
Dimensions - avant	120/70 ZR17
Dimensions - arrière	180/55 ZR17
Pneus homologués	
Option 1, avant et arrière	Michelin Pilot Road S
Option 2, avant et arrière	Bridgestone BT021L
Option 3, avant et arrière, **pour motos sans ABS seulement**	Bridgestone BT014F

⚠ Avertissement

Utilisez les options de pneus recommandées UNIQUEMENT dans les combinaisons indiquées. Ne combinez pas de pneus de différentes marques ni de pneus de spécifications différentes de même marque, car cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Equipement électrique

Batterie	12 V, 10 Ah
Alternateur	12 V, 38 A
Phare	1 x halogène type H7, 12 V, 55 W (côté gauche)
	1 x halogène type H9, 12 V, 65 W (côté droit)
Feu de position AR/stop	Diode LED
Indicateurs de direction	12 V, 10 W

Cadre

Angle de chasse	23,2°
Chasse	87,7 mm

Couples de serrage

Filtre à huile	10 Nm
Bouchon de vidange d'huile	25 Nm
Bougies	12 Nm
Axe de roue arrière	110 Nm
Contre-écrou de réglage de chaîne	27 Nm

Caractéristiques

Liquides et lubrifiants

Huile moteur	Huile synthétique ou semi-synthétique 10W/40 ou 15W/50 pour moteurs de motos, conforme aux spécifications API SH (ou supérieures) **et** JASO MA, par exemple Mobil 1 Racing 4T
Liquide de frein et d'embrayage	Liquide universel pour freins et embrayages Mobil Universal Brake & Clutch Fluid DOT 4
Liquide de refroidissement	Liquide de refroidissement Triumph Hybrid OAT HD4X
Roulements et pivots	Mobil Grease HP 222
Chaîne de transmission	Pulvérisation pour chaînes Mobil ou Mobilube HD 80

INDEX

A

Accessoires **61**
Allumage. **119**
- Clé **31**
- Commutateur d'allumage/Verrou de direction **32**

Avertissements
- Avertissement, Attention et Note **1**
- Etiquettes d'avertissement. **2**

B

Batterie **101**
- Dépose. **101**
- Entretien. **102**
- Installation **104**
- Mise au rebut **102**

Béquille **38**
- Béquille latérale **38**

Boîte à fusibles **104**
Boîte à fusibles des modèles avec ABS (système de freinage antiblocage des roues) **106**
Boîte de vitesses **119**

C

Cadre **121**
Carburant **118**
Carburant préconisé. **36**
- Bouchon de réservoir de carburant **37**
- Qualité du carburant. **36**
- Remplissage du réservoir de carburant **37**

Chaîne de transmission **82**
- Contrôle de l'usure **85**
- Contrôle de la flèche. **83**
- Lubrification. **83**
- Réglage de la flèche **84**

Circuit d'alimentation **118**
Circuit de refroidissement. **75**, **118**
- Changer **77**
- Contrôle du niveau **76**
- Correction du niveau. **76**
- Inhibiteurs de corrosion. **75**

Commande d'accélérateur **78**
Commutateurs au guidon côté droit **34**
- Bouton de démarrage **34**
- Interrupteur d'arrêt du moteur **34**

Commutateurs au guidon côté gauche . . **35**
- Bouton d'avertisseur optique. **35**
- Bouton d'avertisseur sonore **35**
- Commutateur d'indicateurs de direction **35**

Couples de serrage. **121**

D

Dimensions **117**

E

Eclairage de plaque d'immatriculation . . **110**
Embrayage **81**
- Examen **82**
- Réglage. **82**

Equipement électrique **121**

F

Feu arrière. **109**
Freins. **86**
- Contacteurs de feu. **90**
- Contrôle de l'usure **86**
- Dispositifs de réglage des leviers de frein et d'embrayage **33**
- Freinage **53**
- Liquide de freins à disque **87**
- Niveau de liquide. **89**
- Rattrapage de l'usure des plaquettes de freins **87**

Index

H

Huile moteur. **71**
- Contrôle du niveau d'huile **72**
- Mise au rebut de l'huile et des filtres à huile. **74**
- Qualité et spécification **74**

I

Identification des fusibles **105**
Identification des pièces **14**
Indicateurs de direction **109**

J

Jauge de carburant. **28**

L

Liquides et lubrifiants **122**
Lubrification **118**

M

Moteur
- Caractéristiques **117**
- Numéro de série **17**
- Pour arrêter le moteur. **50**
- Pour mettre le moteur en marche . . . **51**

N

Nettoyage **111**
- Après le lavage **112**
- Echappement. **113**
- Eléments en aluminium non peints **113**
- Lavage **113**
- Précautions particulières **112**
- Préparation. **111**
- Protection. **113**
- Séchage **113**

Numéro d'identification du véhicule **17**

P

Performances. **118**
Phares **106**
- Feu de position. **109**
- Réglage. **107**
- Remplacement de l'ampoule. **108**

Planche de bord **21**
- Compte-tours. **22**
- Compteur de trajet **23**
- Compteur de vitesse **22**
- Réglage de la montre **25**
- Totalisateur général **23**

Pneus. **96**, **120**
- Pressions de gonflage **97**
- Profondeur minimale des dessins de bande de roulement **98**
- Remplacement. **98**

Poids **117**

R

Réglage de la suspension arrière **95**
Remisage
- Préparation après remisage. **116**
- Préparation au remisage **115**

Rodage **45**
Roulements de direction/roues. **90**
- Examen **91**

S

Sécurité **5**
- Casque et vêtements **8**
- Conduite. **7**
- Contrôles journaliers **46**
- Entretien/Equipement **11**
- Guidon et repose-pieds **9**
- Moto. **5**
- Pièces et accessoires. **10**
- Stationnement **10**

Vapeurs de carburant et gaz d'échappement 6
Suspension arrière
Réglage d'amortissement de détente 95
Suspension avant 92
Examen de la fourche 92
Réglage d'amortissement de compression 95
Réglage d'amortissement de détente 94
Réglage de précharge des ressorts . . 94
Système de sacoches - Tiger ABS SE seulement. 40

T

Tableau des réglages de suspension 93
Témoins. 29
Thermomètre de liquide de refroidissement 27
Trousse à outils 39

V

Verrou de selle 39
Vitesses
Changements de vitesses 52

Index

Page réservée